DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY

Año 32 • Num. 9 FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK • MEMBER OF S.I.P. May 7, 1994

Dictador Castro rindió homenaje a Manuel de Dios Unanue

Gobernadora Whitman elimina Oficina Hispana del Departamento Correcciones

(Vea página 2)

Invitan al pueblo para ver hundimiento de barco de las drogas en Atlantic City

(Vea página 24)

Congreso Boricua de New Jersey

(Vea página 24)

Día de las Madres

Madre es la máxima expresión de esa expresión tan máxima que es la mujer...LA TRIBUNA lanza sus mejores pétalos, blancos y rojos, para todas las madres en su día... ¡Felicidades y recuerdos!



La Parada Cubana

NEW YORK.–El Alcalde Rudolph Giuliani dictó proclama de saludo a la Parada Cubana 94 durante acto en el Salón Azul del City Hall donde lo vemos junto a Jorge Mascaró, presidente del Desfile; la Vice-Alcaldesa Ninfa Segarra, Pupi Hurtado, del Canal 41; Jorge Ramos, Canal 47; Alfredo Izaguirre Horta y José Arango. (Foto Luis Martínez.)

Salir a votar

El diez de mayo serán las elecciones municipales y en nuestras ciudades principales de New Jersey hay candidatos hispanos aspirando a uno u otro cargo o respaldando a uno u otro grupo.

Todo hispano con derecho al voto debe salir a ejercerlo. Todo aquel que teniendo las condiciones aún no se ha decidido a hacerse ciudadano de Estados Unidos debe hacerlo para obtener, entre otros, el derecho a decidir el destino político de este país que por una u otra razón ha escogido para vivir. Hacerse ciudadano de Estados Unidos no significa olvidar la Patria ni abandonar sus raíces. Por el contrario, más podremos ayudar a nuestros países si tomamos parte directa y activa en la política de Estados Unidos.

El 10 de mayo debemos salir a votar en masa por los mejores candidatos, hacer sentir la presencia de los hispanos, su capacidad para decidir una elección. El poder hispano se prueba votando. Quien no vota, no tiene derecho a quejarse...

Cubano gana Premio "Letras de Oro"

Centro de Salud Comunal

JERSEY CITY.–El Senador Bill Bradley visitó el Centro de Salud North Hudson Community Action y saludó a los esposos Mario y Lucía Marín, quienes llevaban a su recién nacido hijo Alexis. Con ellos el Freeholder Mario Hernández.



Becas "José Martí"

UNION CITY.–El Alcalde Bruce Walter y el Congresista Roberto Menéndez asistieron al acto de entrega de las Becas "José Martí" a destacados alumnos de las escuelas HS Emerson, Union Hill y Memorial. (Foto Kiki Barrueco.)

DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY & NEW YORK



RUTH MOLENAAR
Publicista y Editora

LIONEL RODRIGUEZ
Director

CARLA SORAYA MOLENAAR
Administradora Ejecutiva

RAMON M. GONZALEZ
Asesor Legal

CARLOS G. SIDOT
Fundador

PRINTED TWICE A MONTH
300-36th Street • P.O. Box 805
Union City, N.J. 07087

RENÉ GONZÁLEZ
Contador

Tel. (201) 617-1360 • Fax (201) 617-0042

Suscripción anual: $22.00 • Edición $0.50
Imprenta: Stellar Printing, Nueva York
Tipografía y Diseño: Castro Typesetting
421-33rd Street, Union City, N.J. 07087

CUERPO DE REDACCIÓN:

Renato Martí, José Corbó Menéndez, Marón Martha, Conchita Ruiz, Adam Oliva, Félix Farat, Estela Pérez, Rafael Ferrer-Luque, José Dávila y José Domínguez. Fotógrafos: Kiki Barrueco y Gregorio Sanjuaneto.

LA TRIBUNA no se hace responsable de ningún artículo u opiniones expresadas por sus colaboradores o anunciantes. Los artículos firmados son de la exclusiva responsabilidad de su autor. La dirección de este periódico NO comparte necesariamente la opinión de artículos, informaciones y reportajes que aparecen en nuestras páginas. No se devuelven originales y fotos no solicitadas. Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa y del Colegio Nacional de Periodistas en el Exilio.

Alcalde Walter anuncia mejoras en utilización de equipos transportes

Union City, N.J.-El Alcalde Bruce D. Walter anunció que se ha llegado a un acuerdo con la NJ TRANSIT, referente a la transferencia del antiguo edificio de mantenimiento de los autobuses de Union City a la ciudad para uso público. El acuerdo está pendiente a aprobación del Departamento de Transporte de los Estados Unidos.

"Es una gran oportunidad y espero aprovechar al máximo esta propiedad de la NJ TRANSIT", dijo el Alcalde Walter. "Las posibilidades y los puntos positivos son tremendas".

El Alcalde dijo que planea usar el edificio de 131,000 pies cuadrados inicialmente para consolidar las necesidades de estacionamiento y mantenimiento de los vehículos de la ciudad. Actualmente, los vehículos son estacionados y mantenidos en varios locales a través de la ciudad, una situación que afecta el fluido de tránsito y toma los espacios de estacionamiento.

"Recientemente, he hablado acerca de la consolidación del gobierno de la ciudad para poder ahorrar dinero y hacer que el gobierno funcione más eficientemente", dijo el Alcalde Walter. "Lo que la disponibilidad de esta propiedad significa para el pueblo de Union City, es la consolidación física del gobierno".

De acuerdo al Alcalde Walter, el edificio sería inicialmente utilizado para consolidar el mantenimiento y estacionamiento de la flotilla de vehículos de la ciudad, liberando otras propiedades de la ciudad actualmente usadas para objetivos similares, para ser vendidas y puestas en las listas de impuestos o ser alquiladas. Estas propiedades incluirían los dos garajes del Departamento de Obras Públicas, el garaje de mantenimiento de la policía, el depósito de la policía, y los "cobertizos" actualmente en varios locales para guardar las barredoras y otros equipos. El edificio es ideal para estacionamiento y mantenimiento de los vehículos porque eso es exactamente para lo que fue construido a principios del año 1900. El edificio contiene bahías y fosos para trabajos de mecánica, además de área para lavar vehículos. El mantenimiento podrá realizarce con más eficiencia, lo que significa que los vehículos tendrán más duración.



Nuevos policías

UNION CITY.–Parte del ultimo grupo de 18 policías graduados, cuando salían a cumplir sus labores por las calles de Union City.



El grupo Alianza

UNION CITY.–El Alcalde Bruce Walter y los Comisionados Alcober, Marini, Fraguela y Madonna en la columna C de "Alianza".

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

El derecho a ser canalla...

Durante los últimos tiempos, se ha proclamado en los medios de comunicación, en la vida diaria y hasta en los tribunales de Estados Unidos, algo así como "el derecho a ser un canalla..."

Todos sabemos de memoria aquello de que "se es inocente mientras no se pruebe lo contrario". Pero al mismo tiempo sabemos todos que los "derechos civiles", la "primera enmienda", "las víctimas del racismo", etc., han ido haciendo a la Policía cada vez más ineficaz y a los tribunales cada vez más flojos en la tarea de proteger a las personas decentes y apretar a los canallas. Es una inversión de valores que nadie puede ignorar y parece nadie puede o quiere resolver.

Un joven fue sancionado en Hong Kong a recibir unos cuantos varazos por pintar graffiti. Y aquí en Nueva Jersey miles quisieran que una ley más o menos parecida se aprobada como única forma de acabar con el graffiti...

Desde luego, todos sabemos que si a algún legislador se le ocurriera proponer ese castigo, se convertiría en víctima de un "linchamiento" en los medios de comunicación y en ciertos círculos que en Estados Unidos tienen un enorme y raro poder para lograr que las cosas empeoren en vez de mejorar...

Los asombrosos malos ejemplos impunes en la sociedad norteamericana por "los sagrados derechos", sobran y parece que siguen: turbas, apedreando a inocentes, disturbios e incendios y saqueos con víctimas pero sin culpables, un caso judicial de supuesto abuso sexual a menores liquidado con "acuerdo millonario", dos que asesinaron a sangre fría a sus padres sin que el Jurado pueda acordar veredicto; alguien que tirotea a los pasajeros de un tren bajo "influencia de rabia negra procedente de racismo", etc. Y por las calles: vagos, indigentes, borrachos, asaltantes, traficantes de drogas noche y día en lugares públicos, ladrones y destructores de teléfonos, desmanteladores de autos y la Policía cada vez más impedida de actuar, cárceles que parecen hoteles y sospechosos grupos defensores de "derechos civiles y libertad de palabra" que, en su mayoría, sólo defiende a los canallas...

Boricua aspira Alcalde entre tres candidaturas

Union City.-Por primera vez un puertorriqueño aspira a ser Alcalde de esta ciudad, donde más de la mitad de la población es hispana.

Bartolomé Ruiz se postula bajo la Columna B con el Grupo "Unidad 94" que incluye a otro puertorriqueño como aspirante a Comisionado: Saulo Flores.

Las elecciones serán el 10 de mayo y la candidatura incluye también a los cubanos Alfredo Arocha, Margarita Oliveras y Reinaldo Fernández. Denuncia "Unidad 94" el alto costo de la vida y dice que "es hora de tener un gobierno de hispanos".

Por su parte el Grupo "Coalición 94" lleva a la única mujer puertorriqueña candidata, la profesora Helga Milán Vera, acompañada por Pedro Peraza, Armando Hernández, Thomas Reagan y James Lagomarcino.

Para reelegirse están postulados el Alcalde Bruce Walter y los Comisionados Joseph Marini, James Madonna, Manuel Alcober y Fraguela por el Grupo "Alianza".

GOBIERNO DE CUBA EXPRESA GRATITUD A MANUEL DE DIOS UNANUE

LA HABANA.-El Gobierno de Fidel Castro inauguró un pequeño monumento en un parque de La Habana con una tarja que contiene los nombres de "cubanos residentes en Estados Unidos que han contribuido al acercamiento entre dos comunidades". La tarja incluye los nombres de Carlos Muñiz Varela, José Negrín, Lourdes Casal, Margarita Lejarza, Eusebio Valdés y Manuel de Dios Unane, ex director de "El Diario-La Prensa", quien participó de un diálogo anterior con el tirano.

DOCUMENTAL SOBRE CUBA

Estreno en Nueva Jersey de **Rompiendo el Silencio** con la presencia de sus directores Alex Antón y Joe Cardona. El documental trata del movimiento de disidencia y las violaciones de los derechos humanos en Cuba.

Estreno a celebrarse en 2 funciones:
Domingo 15 de mayo, 6:00 PM y 8:00 PM
Edificio Galaxy, Torre II, Spa Lounge
7002 Boulevard East, cuarto piso
Guttenberg, Nueva Jersey

Para mayor información comunicarse con:
Globe-Link Productions/Orbis S.A.
Tel. (201) 701-0520 • Fax (201) 701-0521

Suprime Whitman Oficina Hispana de Correciones

New Brunswick.-La Red Hispana de Nueva Jersey advierte contra la supresión de la Oficina de Desarrollo de los Servicios Hispanos en el Departamento de Correcciones del Estado Jardín.

La Red Hispana (NJHN) es una organización voluntaria que supervisa, vigila y brega con los problemas de los latinos en Nueva Jersey y denuncia:

"Alegando problemas de Presupuesto, se pretende hacer efectiva desde el primero de julio la supresión de la Oficina encargada de desarrollar los programas de servicio a los reclusos hispanos y a sus familiares", dice la NJHN.

Guillermo Beytagh-Maldonado, de la NJHN dice que la Oficina que se ha ordenado eliminar en julio sólo tiene 17 empleados hispanos para bregar con cerca de cuatro mil prisioneros latinos y sus familiares... se trata de empleados civiles que pasarían a otras posiciones y por tanto no habría ahorro de ningún tipo".

Comprimidas

Por Lionel Rodríguez

*****NUEVA YORK-BARCELONA**

Cuando esta edición de LA TRIBUNA comience a circular yo debo viajar rumbo a España. Amenazo con escribir sobre eso a mi regreso... ¡Hasta luego...!

*****LETRAS DE ORO**

El Premio "Letras de Oro" en Novela lo ganó Ernesto Ochoa, 35, cubano graduado en Rusia, asilado en Canadá, quien llegó a Estados Unidos por medio de la Fundación Nacional Cubano Americana y es productor de Telemundo Canal 47 en Nueva York. Ganó con su novela "Balseros".

*****MÉDICOS CUBANOS**

La Misión Médica Cubana de Miami llegará a Nueva Jersey alrededor del 28 de mayo para importantes reuniones. Entre ellos mi compañero de prisión Armando Zaldívar.

*****APRENDA CAMINANDO**

Excursión histórica a pie por las calles de Jersey City el 14 de mayo, saliendo del Museo en 472 Jersey Avenue a las 11 AM con guía para observar por lo menos veinte residencias y edificios notables, incluyendo la Mansión Barrow. Detalles **(201) 547-4380.**

*****EVARISTO SOTOLONGO**

Fue elegido Evaristo Sotolongo nuevo presidente de la Unión de Ex-Presos Políticos Cubanos NY-NJ.

*****DE LOS MILAGROS**

Almuerzo criollo peruano doce aniversario Asociación del Señor de los Milagros, mayo 15 a la 1 PM. Gimnasio Saint John, #200 Oliver Street, Paterson.

*****FESTIVAL INDÍGENA**

Del viernes 20 al domingo 22 de mayo en Matarazzo Farms, Ruta 519, Belvedere, Nueva Jersey, festival indígena americano, Powwow. Detalles **908-475-3872.**

*****REVISTA MUSICAL**

Repertorio Español presentará "Habana: Antología Musical", domingo 8 de mayo 7 p.m. en 138 Este calle 27, Nueva York.

*****CONTRA ARTRITIS**

Grupo de Apoyo a pacientes de artritis se reúne gratis miércoles 11 de mayo 2:30 P.M en Christ Hospital, 176 de Palisade Avenue, Jersey City **(201) 795-8030.**

*****CONSTRUCCIONES**

Exposiciones PROBUILD 94, mayo 25-26 Centro Convenciones Meadowlands. Detalles **1-800-725-7770.**

*****BAILE DE PRIMAVERA**

Sábado 14 de mayo 8 PM Gimnasio Parroquia N.S. de Libera, 5808 Kennedy Boulevard, Baile de Primavera, Orquesta Son Moderno. Llamar Higinio-Ada **(201) 865-5868.**

*****EL RÍO HUDSON**

Se pondrá en servicio un barco de pasajeros que va a navegar desde Jersey City hasta Tarrytown, Nueva York, con una visita a un antiguo histórico molino. Circle Line va a salir desde Hoboken alrededor de Manhattan. También "World Yacht", con música y comida.

*****EL GRAN NEGOCIO**

Desde Miami, una libra de ropas o medicinas enviadas al Perú cuesta $5; a Nicaragua $5; a República Dominicana $2.75. Los cubanos pagan $23 la libra de ropa; $9.75 la de alimentos y $10.80 la de medicinas. Un grupo de jóvenes creó la Free Cuba Foundation para pedir el control gubernamental de precios hacia Cuba.

*****VOCES DEL CARIBE**

Francisco Zumaqué, músico y compositor colombiano que dirigió la Orquesta Filarmónica de Bogotá ha lanzado un exitoso disco titulado "Caribbean Voices" con una curiosa combinación de melodías, solistas y ritmos.

LA TRIBUNA

Los Altos del Río Chavón...

Entre las colinas que rodean el río Chavón, a dos kilómetros de su salida al Mar Caribe, al Este de la República Dominicana, flores, artes y piedras.

Por Lionel Rodríguez

Las colinas que bordean la garganta del río Chavón fueron convertidas en réplica de una villa rural del siglo XVI por el arquitecto italiano Roberto Coppa y bajo el nombre de "Altos de Chavón", son una de las principales atracciones turísticas de la República Dominicana.

Dentro del complejo turístico "Casa de Campo" y a menos de dos horas de viaje de Santo Domingo, en el área de "La Romana", el sitio ofrece museos, talleres artesanales en plena labor, tiendas, una iglesia visitada por el Papa, restaurantes, piscinas, jardines, paseos a caballo y en bote. Es también sede de la Escuela de Diseños afiliada a la Parsons School of Design de Nueva York, a donde acuden estudiantes y artistas de la República Dominicana y muchos otros países. Un Centro de Artesanías sirve de taller de estudio, producción y ventas, donde pueden hallarse objetos de ámbar, de fibras, vasijas, pinturas.

El anfiteatro estilo griego tiene cinco mil asientos, fue inaugurado en 1982 con un concierto de Frank Sinatra. Por allí han pasado Julio Iglesias, Celia Cruz, Air Supply, la Sinfónica de Caracas, Sergio Méndez y muchos más...

"Altos de Chavón" se terminó de construir en 1978 por el arquitecto italiano Roberto Coppa, quien era diseñador de escenarios para el director de cine Roberto Fellini. Su estilo es descrito como "barroco mediterráneo" pero encaja bien al Este de la República Dominicana, entre millares de flores multicolores, calles de piedra, faroles antiguos, el río Chavón deslizándose entre palmeras rumbo al Caribe, accesible por caminos y escaleras.

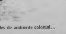
La Iglesia Católica San Estanislao fue visitada por el Papa en 1979. El Sumo Pontífice envió allí los restos del Santo Patrón de los católicos polacos. La iglesia abre sus puertas sólo para las misas de los sábados o en ocasiones especiales.

Jardines, fuentes, flores multicolores, bosques, senderos, adornan el cálido ambiente.

Terminado el recorrido, el visitante puede descansar, beber, comer en varios establecimientos, cada uno de estilo y oferta particular. Les traje algunas fotos. No son profesionales ni de propaganda, son del álbum familiar...gracias por leerme y tolerarme...




Playa del Museo Regional Arqueológico...

Calles de ambiente colonial...



Centro Turístico Altos de Chavón...



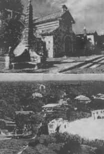
El río Chavón rumbo al Caribe...



Los edificios de piedra estilo barroco albergan centros artesanales...



El susurro de las fuentes...



ATENCION FUMADORES Y NO FUMADORES:

HECHOS QUE USTED DEBE SABER

Tanto los fumadores como los no fumadores merecen saber la realidad acerca de los cigarrillos, no las insinuaciones. Recientemente, Philip Morris y otros fabricantes de productos de tabaco en los Estados Unidos aclararon los hechos al rendir testimonio ante un comité del Congreso. A continuación presentamos, para que usted los tome en consideración, los puntos sobresalientes de la información que Philip Morris presentó durante esa sesión.

De Hecho:

Philip Morris no añade nicotina a sus cigarrillos.

La cantidad de nicotina en todos los cigarrillos comerciales se mide hasta un décimo de miligramo y esa información se revela, tanto en documentos distribuidos públicamente por la Comisión Federal de Comercio, como en cada anuncio durante los últimos 25 años. Al final, Philip Morris reduce la cantidad de nicotina, que se encuentra en forma natural en el tabaco, entre un 50% en el caso de un Marlboro y un 90% en una marca con contenido ultra-bajo.

De Hecho:

Philip Morris no "manipula" los niveles de nicotina.

En buena fe, para resolver las alegaciones de que nosotros añadimos o controlamos el nivel de nicotina en nuestros cigarrillos, abrimos voluntariamente nuestras operaciones de fabricación a la administración que establece los reglamentos para los productos farmacéuticos y los alimentos (FDA). Nuestro proceso de fabricación incluye más de 400 puntos de control de calidad y sólo en dos de ellos se mide la nicotina. En cada caso, y con cada marca que fabricamos, el nivel de nicotina en el cigarrillo listo para el mercado es más bajo que el nivel de nicotina en la hoja natural de tabaco sin procesar.

De Hecho:

Philip Morris no ha utilizado procesos patentados para aumentar o mantener niveles de nicotina.

Philip Morris, como cualquier otra corporación, solicita y obtiene patentes para prácticamente cada una de sus innovaciones. Actualmente, Philip Morris tiene más de 600 patentes. Luego de ser emitidas, las mismas son reveladas públicamente a través de la Oficina Federal de Patentes. Philip Morris nunca ha utilizado ninguna de estas patentes para aumentar, o ni siquiera para mantener, los niveles de nicotina en ninguno de sus productos. De hecho, las únicas patentes relacionadas con la nicotina que Philip Morris usa o ha usado son para la reducción de la nicotina.

De Hecho:

Philip Morris no cree que fumar cigarrillos produce adicción.

La gente puede y deja de fumar todo el tiempo. Según el informe del Cirujano General en 1988, en los Estados Unidos existen más de 40 millones de ex-fumadores y 90% de ellos dejaron de fumar por iniciativa propia, sin ayuda externa.

De Hecho:

Ninguno de los ingredientes añadidos durante la fabricación de cigarrillos es dañino en la manera que es usado.

Desde 1986 los ingredientes de los cigarrillos han sido examinados a fondo por el Departamento de Salud y Servicios Humanos. Además, seis renombrados científicos realizaron una evaluación independiente. Su informe concluyó que: "Los ingredientes que los seis principales fabricantes de los Estados Unidos añaden al tabaco durante la fabricación de cigarrillos no son dañinos en las condiciones de uso."

Para finalizar, nos gustaría ofrecerles un dato adicional sobre como la mayoría de los estadounidenses piensa acerca de la prohibición de fumar. Según una encuesta reciente de CNN/USA Today, la mayoría de los no fumadores, así como los fumadores, se oponen a que se prohíba fumar. De hecho, casi 7 de cada 10 estadounidenses están a favor de áreas especialmente designadas para fumar.

Obviamente, los no fumadores reconocen que los fumadores tienen también derechos.



Philip Morris USA

ECOS DEL CONDADO DE HUDSON

Por ADELA OLIVA

DÍA DE LAS MADRES...DÍA DE ELECCIONES...

Este año comenzando el mes de mayo, el calendario nos señala dos fechas significativas; aunque por supuesto con matices muy diferentes. Una es de carácter sentimental y familiar; la otra de proyección político-social.

El segundo domingo, 8 de mayo celebraremos el Día de las Madres. Cuanto se diga acerca de la fecha nada nuevo añadiría a la significación que para toda criatura bien nacida constituye ese día, de reconocimiento unánime del ser a quien debemos la vida. Tanto si aún la tenemos entre nosotros como si ha partido para ese viaje sin retorno que nunca sentiremos bastante.

Para las madres que aún acompañan a sus hijos en este avatar constante que es la vida: nuestro mensaje de admiración, respeto y votos por su felicidad en ese día y en días venideros.

Los que aún sentimos el vacío de su presencia, sólo el recuento de lo que significó en nuestras vidas.

* * *

El martes 10 de mayo se celebrarán elecciones en algunas ciudades del Condado de Hudson.

La Democracia tiene en su haber la libertad que tienen los ciudadanos de escoger a sus gobernantes y a los que le representen sus intereses y necesidades; pero esa misma libertad pone en los hombros de la ciudadanía una gran responsabilidad: la de escoger dentro de la pluralidad de partidos a los que aspiran a un cargo electivo.

Union City es una de las ciudades del Condado donde se celebrarán elecciones municipales. Tres son los partidos políticos que han presentado sus boletas electorales: Alianza Cívica, con sus candidatos aspirando desde el poder a una reelección en sus cargos. "Coalición 94" y "Unidad" con sus respectivos candidatos forman el bloque de oposición.

El pueblo libre y soberano tiene la palabra. Su voto decidirá cuatro años más de continuidad en los cargos para los candidatos de Alianza Cívica. Si triunfaran los candidatos de la oposición se supone que se produciría un cambio en la administración de la Ciudad.

* * *

FRAUDES $BILLONARIOS EN EL "WELFARE"

Uno de los propósitos del Presidente Clinton es la reforma del "Welfare". Pero para llevar a la práctica las reformas ha tenido que reconocer los fraudes que se vienen cometiendo a un programa federal que debía ser de bienestar social; muchas son las personas honestas que reciben cheques y otros beneficios del programa, con los cuales cubren sus primeras necesidades; pero en cambio se cuentan por miles los que defraudan el programa del "Welfare" en forma global, y muchos a los programas que corresponden al "Welfare", como Medicaid, AFDC (Programa de Ayuda a familias con hijos "Dependents"; el programa subsidio de alimentos (Food Stamp). Una forma de defraudar al "Welfare" es la de doble inscripción, es decir personas que residen en Nueva Jersey y están acogidos al programa, se inscriben en Nueva York, con identificación falsa; otros tienen trabajos de tiempo completo y de mitad de tiempo a la vez que reciben el cheque y otros beneficios del programa, cuyas entradas no declaran.

Las cifras hablan por sí solas. En 1991 el fraude al AFDC resultó en más de $1 millón; oto $billón es escamoteado anualmente al programa de $25 billones,, el "Food Stamp Program", la General Accounting Office reportó al Congreso que tanto como el 10 por ciento de la cifra total de $150 billones gastados este año en el Medicaid podrían ser fraudulentos.

El fraude es un delito que se castiga con: por lo menos, devolución de las cantidades defraudadas; multas y privación de libertad; en este país los delitos federales son estrictamente investigados antes que los jueces dicten sentencia.

* * *

RECONOCIÓ EJEMPLARIDAD DE FAMILIAS U.B.

En su vigésimasexta reunión anual URBAN LEAGUE (U. L.) tuvo palabras de elogio y reconocimiento a los méritos de varias familias residentes del Condado de Hudson.

Más de 400 personas participaron en la comida de gala celebrada en el Ramada Plaza Suite Hotel de Secaucus, para homenajear a siete familias en el programa "Equal Opportunity Say Dinner", que patrocina Urban League.

Los méritos de las familias homenajeadas, entre otros, son la unidad y ejemplaridad familiar. Todos los premiados asistieron con sus hijos, hermanos, cónyuges y demás familiares y amigos. Al acto asistieron figuras destacadas de la comunidad y políticos de reconocida militancia, como el Senador Bill Bradley que declaró estar impresionado por el ambiente familiar de la totalidad del acto y por la visible unidad de esas familias.

Las siguientes personas y sus familiares, residentes de Jersey City fueron: Irene Carson, Eleanor Cooper, Rebeca Crespo, Donald y Mary Howard, Donal. H. Joseph Dorsey y Mildred O'Neal, Viola Richardson, Hebert H. Tate, Jr., y Delia Wormack.

* * *

AUMENTOS RECORD DE IMPUESTOS

La vertiginosa subida de las tarifas de impuestos de los últimos años, al parecer ha alcanzado su punto máximo en por lo menos dos ciudades del Condado. Nos referimos al anunciado aumento de 45 por ciento en el presupuesto de West New York. Conocido el monto de la cifra, vecinos alarmados y preocupados acudieron al City Hall para protestar por lo que consideran inusitado aumento.

Sin embargo, otra ciudad del Condado no se quedó atrás, en Hoboken su proyecto de presupuesto para el año fiscal 1993-1994 exigirá de los contribuyentes el aporte de 94 por ciento en impuesto municipales, lo cual representa casi el doble de la cifra de los impuestos actuales con un aumento en impuestos a la propiedad de 19 por ciento.

* * *

BILLETES DE BANCO FALSOS CIRCULARON

Una verdadera racha de billetes falsos de las denominaciones de $10.00 y $20.00 falsos circularon en los comercios del Newport Centre. Los investigadores federales creen que fue una sola operación la de poner en "circulación" esos valores falsos.

Más de $2,000 en billetes falsos se calcula cambiados por mercancías de diferentes tipos. Agentes del Servicio Secreto arrestaron a un sospechoso de pertenecer a la banda que se movió entre los comercios del "mall". Los investigadores han llegado a la conclusión que las personas que traficaron con ese dinero no lo hicieron sin conocimiento de lo que portaban, o sea que no fueron ellos mismos engañados. El personal de las tiendas del "mall" fue alertado, en especial las cajeras.

* * *

PLANEAN EXTENDER CLASES EN JULIO PARA ESTUDIANTES DE UNION CITY

Un programa que surge llano de contras y pros se está planeando para ofrecerlo en el Columbus School de Union City. El programa sería de mitad de tiempo, en horas de la mañana y estará confeccionado para alumnos de séptimo y octavo grados que quieran voluntariamente participar de éste.

Como es lógico suponer el programa implicaría contar con un presupuesto de alrededor de $175,000 por año. Maestros y autoridades escolares creen que el momento no es el mas acertado para comenzarlo debido a los cortes a los fondos de ayuda del estado.

El programa beneficiaría a los estudiantes en asignaturas básicas como matemáticas, inglés, clases de arte, computadora, viajes a los museos, etc.

Analizando desde el punto de vista económico no parece que el programa vaya adelante en momentos en que se han dictado excedencias entre los maestros debido a las reducciones en el presupuesto.

DeFino aumenta patrulla

West New York.-El Alcalde Anthony DeFino anunció que tras múltiples gestiones, se ha recibido del gobierno federal una ayuda de $525,000 para contratar más policías que estarán lo antes posible al servicio de la comunidad.

El Alcalde DeFino, el Administrador local Alex de Fortuna, el Departamento de Policía de West New York y la empresa especializada Krivit & Krivit de Washington, trabajaron fuerte para poder conseguir este fondo que, por cierto, es uno de los solamente dos que se otorgaron a municipios de Nueva Jersey.

"Esto era de mucha necesidad para el pueblo de West New York—dijo DeFino—y así tendremos pronto más policías caminando por las calles y haciendo saber que residentes y negocios estarán más protegidos por las patrullas."



EN BLANCO Y NEGRO

Por Félix Paret

Se revela Miami contra los Dialogueros • Sociales en Blanco y Negro • Premio 20 de Mayo del C.N.P.(e) NOTICIAS RAPIDAS

SE REVELA MIAMI CONTRA LOS DIALOGUEROS

Ellos fueron, vieron, se arrastraron y regresaron humillados, callados, cargados de palabras huecas, obteniendo a su regreso el desprecio de la comunidad cubana exiliada.

200 personas visitaron la isla esclava invitados por el régimen castrista. Cada uno de ellos ostentaba su propia representación, ya que no podían ni podrán hablar a nombre del exilio, que obtuvieron en Cuba, la mirada cargada de odio de conciudadanos que los veían como "traidores", esos dialogueros que se han enriquecido en este país y que han olvidado las torturas, las cárceles, el odio sembrado por Fidel en el seno familiar y el paredón, recibieron a su regreso el más absoluto rechazo del exilio que se manifestó airadamente contra ellos, pero lo que más enfureció a la comunidad cubana de Miami, fueron las declaraciones de la abogada Magda Montiel Davis, quien figuró como candidata al Congreso por el partido Demócrata, quien besó y agradeció al tirano esta invitación, de ahí que el pueblo se congregara frente a sus oficinas teniendo que ser necesario la protección policiaca para que no se le diera el merecido castigo. Digno es de destacar la postura firme y valiente de sus empleadas al renunciar a sus posiciones, entre ellas una colombiana, dejando sola con sus recuerdos a la pobre Magda. Otra dialogura que ha merecido la repulsa unánime del exilio es la hija de Menoyo, Patricia, quien hirió la sensibilidad de los cubanos al declarar cínicamente que se encontraba emocionada de haber estrechado la mano del tirano y descaradamente le agradeció su presencia, y yo me pregunto, qué le agradeció Patricia Menoyo al dictador, los 22 años de cárceles que sufrió su anciano padre que al igual que ellas merecen el respeto de los amantes de la libertad, lo mismo diremos de los periodistas Max Lesnik y Luis Ortega quienes deben ser declarados **personas no grata en la Cuba libre.**

Lo que no acabamos de entender es cómo estos "dialogueros" pueden regresar tan tranquilamente a este país, aunque fueron y regresaron sin gloria alguna; fueron y comprobaron el estado de deterioro en que se encuentra la otrora resplandeciente patria nuestra, y esta es la mejor señal en los 34 años de dictadura del flaqueamiento del dictador, el momento final se avecina, pero para estos traidores no habrá lugar.

* * *

PREMIO 20 DE MAYO DEL C.N.P.(e) DELEGACION NJ/NY

El Colegio Nacional de Periodistas de la República de Cuba (e), Delegación de NJ/NY, convoca a su séptimo certamen periodístico para honrar la fecha del 20 de Mayo de 1902, en el nonagésimo segundo aniversario de la instauración de Cuba como estado libre y soberano.

Los premios serán entregados a los ganadores en el acto cívico patriótico conmemorativo de la fecha histórica del 20 de Mayo, habrán tres premios:

Primer Premio; Diploma y $100.00 donado por el señor **Roberto Madam.** **Segundo Lugar:** Diploma y $50.00 donado por el señor **Lázaro Alvarez.** **Tercer Lugar:** Diploma y $25.00 donado por el señor **Pablo Laserna.**

* * *

Así mismo la Comisión de Festejos del C.N.P.(e) quiere poner en conocimiento de sus colegiados y amigos que el desayuno programado para el primer domingo de mes, fue suspendido ya que el mismo sería para el colegiado **Esteban Pamies**, quien se encuentra recluido en el Palisade General Hospital, pero el mismo, Dios mediante, se llevará a efecto el tercer domingo de mayo.

* * *

ARMANDITO RAUL DIAZ

Las puertas de la Iglesia Nuestra Señora de Fátima de North Bergen, se abrirá el próximo sábado día 7 de mayo, para que el niño Armandito Raúl Díaz Rodríguez, hijo muy querido de los distinguidos esposos Sonia y Armando Rodríguez, haga su Primera Comunión, terminado ello se ofrecerá una recepción en los lujosos salones de **El Mesón Madrid de Bergen Boulevard,** en Palisade Park. Felicitamos a sus orgullosos abuelos: Raúl y Martha Díaz, así como a Dolores y Emilio Rodríguez. Armandito es sobrino muy querido de nuestro colega doctor Omar Pérez Remond y su esposa "Titi".

¡Felicidades, amiguito!

* * *

NISETTE CALDERON

La linda y simpática Nisette Calderón, celebró en días pasados la edad de las bellas ilusiones, ocasión que aprovecharon sus padres el colega Nelson Calderón y su elegante esposa Luz, para colmarla de regalos y atenciones.

Llegue hasta tan lindo botón primaveral, nuestra felicitación muy sincera.

* * *

LIONEL RODRIGUEZ

Nuestro editor, el colega Lionel Rodríguez, ya se encuentra restableciéndose de la operación a que fuese sometido en días pasados. Lionel en sólo unas horas pudo comprobar el aprecio y estima que goza en nuestra comunidad.

* * *

RICHARD NIXON

Con la presencia del Presidente Bill Clinton, los ex presidentes George Bush, Gerald Ford, Ronald Reagan y Jimmy Carter, así como la del candidato presidencial en 1972 derrotado por Nixon, George McGovern, se llevó a efecto el sepelio de Richard Nixon, quien fuera presidente de esta nación. Nixon antes de morir pidió con ese alto sentido de responsabilidad y honor que su cadáver no fuera velado como es costumbre en el Capitolio y sí en la Biblioteca de su pueblo natal de Yorba Linda, cerca de Los Angeles.

Sus restos descansan al lado de su esposa Pat. Representantes de todos los países se dieron cita para tributarle su último adiós al hombre que guió los destinos de esta nación, y que por maldad más que por otra cosa tuvo que abandonar la Presidencia y que al morir había conquistado la admiración, el cariño y el respeto de su pueblo. Nixon pasará a la historia como lo que fue, un gran estadista.

* * *

NOTICIAS RAPIDAS

ESTO PINTA MAL, decía un vecino de West New York, al ver a miembros de la comunidad italiana unirse a la protesta frente al City Hall debido al aumento excesivo del 45% en los impuestos. Creemos este es el más grande aumento dictado en la historia de esa ciudad, y no creemos que los propietarios de casas puedan soportarlo... **SILVERIO VEGA, EL COMISIONADO** de Finanzas del Alcalde DeFino abandonó al Alcalde votando en contra del aumento que él mismo había preparado... **VECINOS DE LA BARRIADA** de la 45-46 y Palisade Avenue, se quejan que hay un automóvil cuya alarma suena día y noche, molestando a la vecindad que no puede dormir a causa del molesto ruido. Dicen ellos que se han quejado a las autoridades y no han ido. Nada, que el carro y su alarma sigue molestando... **UNA DESVERGÜENZA MUY GRANDE** es la de esos grupitos de jóvenes que por maldad o lo que ellos llaman "hobby" se dedican a robar los emblemas de los autos, esto es criminal, pues hay muchos de ellos que pasan de los $150. Ah...y recuerde que el seguro no paga por ello... **EL COLEGIO DE ABOGADOS CUBANOS EN EL EXILIO,** que preside nuestro buen amigo el doctor Fidel González, celebrará su banquete anual el próximo día 12 de junio en los acogedores salones del Mediterranean Manor en Newark, Nueva Jersey, según nos informan mis distinguidos amigos el doctor Omar Pérez Remond, tesorero del Colegio y su esposa "Titi". Exitos les deseamos a abogados en su día y esperamos compartir con ellos ese momento... **EL PROXIMO DIA 10 DE MAYO** serán las elecciones en esa ciudad de Union City. Es tu deber salir a votar, hazlo por el candidato que tú creas reúne las mejores condiciones, pero VOTA... Y ESTO ES TODO POR HOY ESTIMADOS LECTORES, GRACIAS POR LEER ESTA COLUMNA Y QUE DIOS LOS BENDIGA.

NOTICIAS DE ELIZABETH

Actividades en Pro-Cuba

Siguiendo su tradición de conmemorar las fechas relevantes de nuestra historia, el próximo domingo 15 de mayo, a partir de las 2:00 p.m., la Asociación Pro-Cuba de Elizabeth, celebrará en su local el aniversario de la Independencia de la República de Cuba, cuando en aquel 20 de Mayo de 1902, nuestra patria se unió al concierto de las naciones libres del universo.

Tendremos un extraordinario programa artístico en el que participarán consagrados artistas del exilio interpretando la mejor música y poesías cubanas. En formal y solemne ceremonia se procederá a la Toma de Posesión de la Junta Directiva electa en el proceso democrático de nuestra Asociación, rememorando simbólicamente el hecho histórico. El resumen del acto, estará a cargo de uno de los oradores más prominentes del exilio, el doctor Claudio Benedí, de Washington, en el panegírico de la fecha gloriosa, que pronto habrá de repetirse en una Cuba libre, feliz y próspera, "con todos y para el bien de todos" , como lo soñara nuestro Apóstol José Martí.

Pro-Cuba que acaba de cumplir el 26 aniversario de su fundación, exhorta la asistencia de todos sus socios y amigos, invitando también por este medio a los miembros de las instituciones hermanas y a la prensa en general para que nos acompañen en momentos de tanta significación para nuestra Institución y rendir tributo a nuestra Patria. La Sección Femenina ofrecerá un brindis a los asistentes. La entrada es gratis, como en todos los actos patrióticos y culturales de nuestra Asociación. ¡Los esperamos!

* * *

Más sobre Girón

ELIZABETH.–Durante el acto de Pro-Cuba que preside Camilo Fernández, recordando los acontecimientos de Playa Girón, el orador invitado fue el comentarista radial Arturo Romar, derecha.

DRA. JOSEFINA LEYVA
Viernes 4 de junio de 1944 (7:30 p.m.)

La prominente escritora cubana, doctora Josefina Leyva, vendrá desde Miami a la presentación de sus libros de gran profundidad patriótica en el exilio cubano:

1) "El Aullido de las Muchedumbres - Historia del Castrismo".

2) "Operación Pedro Pan - El Exodo de los Niños Cubanos".

3) "Los Balseros de la Libertad" y su versión en inglés "The Freedom Rafters".

No deje de asistir, será una velada patriótica-literaria inolvidable.

* * *

CONGRESISTA ROBERT MENENDEZ

En fecha que próximamente anunciaremos, tendremos en Pro-Cuba al destacado miembro del Congreso de los Estados Unidos, firme baluarte en tan cimera posición de la lucha por la libertad de Cuba, que nos ofrecerá una conferencia sobre las perspectivas de la problemática cubana, con un amplio período de preguntas y respuestas. Manténgase al tanto de tan importante evento en nuestra Asociación.

* * *

LA CUBA DE LA ROSA BLANCA
Domingo 16 de octubre de 1944 (2:00 p.m.)

Una velada cultural de extraordinario relieve será ofrecida por el Círculo de Cultura Panamericano, en la Asociación Pro-Cuba, que se titulará: "La Cuba de la Rosa Blanca - La Prensa, la Educación y la Cultura en la Cuba Republicana". Los disertantes lo serán los profesores, doctor Antonio Acosta, Presidente del Colegio Nacional de Periodistas NY/NJ; doctor José López-Isa, Presidente del Bergen Community College N.J.; y el doctor Elio Alba Buffill, Secretario Ejecutivo del Círculo de Cultura Panamericano. Será un histórico evento cultural.

Gobernadora Whitman suprime fondos de ayuda a ciudades

Elizabeth.-El Alcalde Christian Bollwage anunció que la ciudad recibirá un fondo de $1.2 millones del programa "Zona de Empresa Urbana" pero al mismo tiempo advirtió que la Gobernadora Christine Whitman quiere suprimir ese plan, despojando a los municipios de muy importantes fuentes de ingreso.

El Alcalde dijo que el fondo UEZ será dedicado en Elizabeth a pagar nueve oficiales de Policía, quince carros patrulleros y obras de embellecimiento urbano.

"Pero hay que decir—agregó—que la Gobernadora quiere eliminar ese programa, lo que no sólo perjudicaría a las ciudades, sino que hasta puede ser una acción ilegal...ella quieren balancear su Presupuesto pero a costa de eliminar fondos que tradicionalmente ayudaron a desarrollar las zonas más pobres del estado.



Velada Playa Girón

ELIZABETH.–La Asociación Pro-Cuba recordó el 33 aniversario de Playa Girón con una velada donde habló Helibert Hernández, veterano de la Brigada 2506 a quien vemos junto a René Boan, Benito González, Maximo Piñeiro y Miguel Piñeiro.



Aniversario de Pro-Cuba

La Asociación Pro-Cuba, de Elizabeth, Nueva Jersey, que se fundó el 17 de abril [illegible] 1968, en homenaje a los combatientes de la Brigada 2506, conmemoró el 26 aniversario de su fundación al terminar la solemne velda patriótica que se llevó a cabo en su local social. Los nobles y patrióticos principios de nuestros fundadores, muchos de los cuales han ido quedando en el largo y penoso destierro, se han salvaguardado fielmente, manteniendo a Pro-Cuba como una institución digna y ejemplar del exilio cubano, donde "la Causa Primera de todas las Causas, es la Causa de la Redención de la Patria". En la foto vemos de izquierda a derecha, a Hilda Espeleta, María Julia Fernández, Máximo, Carmen María y Hortensia Piñeiro, cuando Camilo Fernández, Presidente de Pro-Cuba, se disponía a cortar el cake del 26 aniversario, seguido por Enrique y Marta Padrón y Facundo Pomar.

Concierto Pro-Ayuda "Hermanos al Rescate"

Elizabeth.-La notable intérprete del Jazz, Albita Rodríguez, actuará por primera vez en esta zona del país el próximo 20 de Mayo en el Teatro Ritz de Elizabeth, en el aniversario de la Independencia de Cuba.

Los beneficios del programa serán destinados a la organización "Hermanos al Rescate" que ayuda a quienes se lanzan al mar para huir de Cuba.

Reservaciones y detalles llamar al teléfono (908) 352-7469.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

Vote A-1, Martes, Mayo 10, 1994

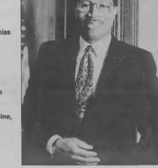
REELIJA

ALCALDE SHARPE JAMES

"Las oficinas del Alcalde necesita experiencia, conocimiento, creatividad, responsabilidad y prueba de dotes de mando."

★ Iniciativa Para ★ Toda la Ciudad

- ★ El Alcalde Sharpe James ha empleado a más policías y ha construido más viviendas que ningún otro Alcalde en la historia de la ciudad de Newark.
- ★ 10 nuevos pequeños centros comerciales en las vecindades.
- ★ $3 billones en expandir y mudar corporaciones y comercios.
- ★ $2 billones en nuevas y rehabilitación de viviendas para la comunidad.
- ★ $1 billón en facilidades recreacionales en la comunidad, incluyendo: 2 complejos grandes de cine, una pista patinaje, piscinas y centros de diversos propósitos.
- ★ $200 millones en centros de salud nuevos y remodelad
- ★ $150 millones en Centros de Actos Artísticos en Nueva Jersey



☆★☆★ PLATAFORMA '94 ★☆★☆

- ★ Más policías para pelear contra crimenes y drogas
- ★ Impuestos más bajos para propiedades y rebajas en el agua y alcantarillado.
- ★ Más oportunidades de trabajo
- ★ Viviendas, seguros, decentes y económicos
- ★ Expansión en servicios de salud y cuidado para los retirados.
- ★ Más programas de cultura y recreación para los jóvenes y ancianos.
- ★ Prioridad en la educación - nuestros niños deben aprender.

REELIJA AL ALCALDE SHARPE JAMES
VOTE A-1 MARTES, MAYO 10, 1994

CONTINUEMOS EL PROGRESO

Pagado por los Ciudadanos para Elegir Sharpe James, Cheryl Johnson, Tesorera



Noticias de Newark

Luis Quintana candidato Concejal at Large Newark

Newark. S[illegible] pueblo puertorriqueño [illegible] a [illegible] en las elecciones de [illegible] para tener su primer concejal hispano [illegible] Luis Quintana.

Luis Quintana es aspirante a Concejal at large (por acumulación).

Quintana cuenta con el apoyo de las figuras principales de la política, la economía y las instituciones locales. Por varios años Vice-Alcalde de Newark, activista en asuntos de la comunidad, se postula nuevamente para concejal por acumulación diciendo que la hora ha llegado de hacer historia [illegible] por primera vez un Concejal hispano y reclamar lo que nuestras comunidades necesitan por medio de una representación adecuada.

Luis Quintana.

Candidato Avilés denuncia

Newark. Armando Avilés [illegible] hispano aspirante a Concejal por el Barrio Norte de Newark denuncia que fue objeto de comentarios [illegible] y de un intento de penetrar en su hogar "que forman parte de una campaña para aterrorizar a mi familia y a los electores".

El puertorriqueño Avilés [illegible] foro de candidatos [illegible] ex Asambleísta Anthony Imperiale ante más de 300 personas [illegible] Avilés rechazó [illegible] en medio de [illegible] año.

Agrega Avilés: personas desconocidas intentaron penetrar a mi casa por la [illegible] durante la noche causando terror a mi [illegible]. No puedo afirmarlo pero todo indica que se trata de parte del plan de hostigamiento y de temor que se ha desatado contra [illegible] elegir al primer hispano Concejal [illegible] Barrio Norte de Newark por [illegible] denun[illegible] hechos y pido a todos [illegible] a votar e[l] 10 de mayo y hacer historia en Newark", concluye Armando Avilés.

Nuevo [illegible] "ASPIRA"

Newark. Roberto del Ríos ha sido designado Director Ejecutivo de la organización ASPIRA de New Jersey.

Margaret Rosario Rivera, presidenta de la institución, anunció que del Ríos ha estado con ASPIRA desde [1]988 [illegible] posiciones [illegible] los últimos tiempos [illegible] Vicepresidente. "[illegible] todos [illegible] conocimientos necesarios sobre ASPIRA y sus metas dentro de la juventud puer[illegible] latina", dijo Rivera.

Roberto del Ríos es graduado de Sicología, Sociología y Trabajo Social de la Universidad Rutgers y sus[tituye] a Fernando Fuentes en el cargo de Director Ejecutivo de ASPIRA.

[illegible] aspira Sheriff

Newark. [illegible] Concejal Hank Martínez fue escogido por el Partido Demócrata para aspirar a Sheriff del condado Essex en los comicios de 10 de mayo.

Martínez sustituye así en las boletas al actual Sheriff Armando Fontoura, de origen portugués, quien tendrá que decidir entre [illegible] a las primarias contra el criterio oficial del Partido o postularse independiente.

El Partido decidió durante una convención apoyar a Martínez [illegible] Sheriff y a Thomas P. [illegible] para [illegible] del condado. Hank Martínez es el Concejal por el Barrio Este y no tiene contrincante en esa posición. En las elecciones del mes de mayo se elegirán nueve Concejales, uno por cada barrio y cuatro por acumulación. Entre los aspirantes están Luis Quintana, at large y Armando Avilés, por el Barrio Norte. Se le ha pedido a Martínez que, de ser elegido Sheriff, designe un segundo al mando o Undersheriff que sea hispano.

Agasajo a Alicia Díaz nueva Directora Centro Política Hispana (CHPRD

Por Ruth Molenaar

Trenton. La Comisionada Harriet E. Derman, del Departamento de Asuntos de la Comunidad del estado de Nueva Jersey, ha designado a la educadora Alicia Díaz como Directora del Centro para el Desarrollo e Investigación de Política Hispana (CHPRD).

Con ... Comité Asesor del Centro se ofrecerá una recepción de bienvenida a Alicia Díaz el lunes 9 de mayo a las tres de la tarde en el Departamento de Asuntos Comunales, Edificio William Ashby situado en el # ... South Broad Street, Salón 29 en la capital del Estado Jardín.

Las personas interesadas en asistir ... agasajo deben llamar a Olga Ortiz ... 984 ... antes posible.

Alicia ... residente ... New York ... en la División de Control y Prevención ... en el Departamento de Salud ... que anteriormente laboró en la División de Prevención de Alcoholismo. Graduada de Rutgers University con Maestría en Sicología, Alicia Díaz alcanzó honores de Phi Beta Kappa y estudió en la Universidad de Tours en Francia. Pertenece ... ha sido ... dirigente de numerosas organizaciones que bregan con cuestiones de los hispanos y ha recibido numerosos premios y reconocimientos. LA TRIBUNA felicita a Alicia y le dará todo su apoyo en su nueva ...

Alicia Díaz pronunció emotivas aplaudidas palabras exhortando a la mujer latina al trabajo y al poder



Líderes latinas

NEW BRUNSWICK. El Instituto de Liderato de Mujeres Hispanas que dirige Gloria Bonilla Santiago, ofreció un homenaje a Alicia Díaz y a otras mujeres latinas notables, en cuya ocasión vemos al centro a Alicia recibiendo las felicitaciones de Ruth Molenaar, editora de LA TRIBUNA y de la doctora Nina Ríos R...a, funcionaria del gobierno del Estado de Nueva Jersey ... LA TRIBUNA



Colegio Periodistas

UNION CITY -El presidente del Colegio de Periodistas Cubanos CNP profesor Antonio Acosta, durante la entrega de Becas José Martí, que él ayudó a fundar. (Texto y foto Kiki Barrueco.)



Becas y Comercio

UNION CITY. Oscar Enrich y Angel Roche, de la Cámara de Comercio, entregan Beca José Martí. (Texto y foto Kiki Barrueco.)

Cambie las baterías de su detector de humo una vez al año

PLANES DE ESCAPE EN CASO DE INCENDIO

• Tenga planes ... de escape ... practíquelos con frecuencia ... todos deben ... por lo menos dos maneras de salir de cada cuarto.

CALENTADORES ESPECIALES

• ... calentadores portátiles se deben usar en cuartos con amplia ventilación y deben estar en un lugar donde no se puedan caer con facilidad.

• Antes de usar un calentador de querosén asegurarse que su uso esté permitido por la ley en la región ...

CHIMENEAS Y ESTUFAS DE LEÑA

• Use leña seca y una pantalla de protección todo el tiempo.

MEDIDAS DE SEGURIDAD AL DORMIR

Folletos Gratuitos

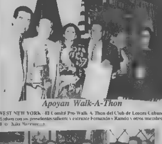
... folletos ... explicando medidas de precaución en caso de incendio los puede obtener escribiendo a: The United States Fire Administration, P.O. Box 70274 Washington, D.C. 20024

La Comunidad en Gráficas



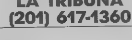
Feria de Salud

UNION - Exitosa fue la Feria de Salud patrocinada por los Clubes de Leones Leonas Distrito 16-E en el Union Hospital, donde la comunidad recibió exámenes y consejos gratuitos. Camilo Fernandez fue el Chairman de la actividad que contó con entusiasta apoyo de los Leones, voluntarios, autoridades y el Hospital. Fotos IAL)



Apoyan Walk-A-Thon

WEST NEW YORK - El Comité Pro-Walk-A-Thon del Club de Leones Cubanos Hudson con los presidentes saliente y entrante Fernando y Ramón y otros miembros. (Foto: Kiki Barrueco)





Familia Paine

Con esta foto felicita Kiki Barrueco en su cumpleaños a Dora Paine, a quien vemos con su esposo Guillermo (de "La Gentil Bar"), Paquito Perera, familiares y amigos

FRATERNALES



Por: JOSÉ DOMÍNGUEZ

GRAN LOGIA DE CUBA. La Gran Logia de Cuba efectuó su sesión anual de elecciones en su gran templo de la ciudad de La Habana el pasado domingo 27 de marzo. dos fueron las candidaturas habiendo triunfado la siguiente 1994-1996

Gran Maestro: [illegible] Heriberto Sabor Verdecia
Diputado Gran Maestro: Hno. Angel García Pérez
Gran Primer Vigilante: Hno. José Maynard Smith
Gran Segundo Vigilante: Hno. [illegible] Naranjo Cuesta
Gran Secretario: Hno. Orlando González González
Gran [illegible] Adjunto: Hno. Roberto Aguer Cardoso
Gran Tesorero: Hno. Mario J. Casals Izquierdo
Gran Tesorero Adjunto: Hno. Eugenio Roja Mastrapa
Gran Maestro de Ceremonias: Hno. Lázaro Borrero Martínez
Gran Primer Diácono: Hno. Carlos Rigoberto Fernández
Gran Segundo Diácono: Hno. Arcibíades [illegible] Abr.
Gran Orador: Hno. José M. Cabrera Viente
Gran Orador Adjunto: Hno. Luis Pérez Lorenzo
Gran Hospitalario: Hno. Eipidio Jiménez Rodríguez
Gran Hospitalario Adjunto: Hno. Miguel García Delgado
Gran Primer Experto: Hno. Jaime Marino Martín
Gran Segundo Experto: Hno. Gregorio Arteles Pérez
Gran Guarda Templo: Hno. Mario Pérez Prado

* * *

LOGIA LUZ DE LAS AMERICAS No 307: La Logia Luz de las Americas No. 307 de la Orden Caballeros de la Luz independiente de los valles de West New York [illegible] su oficialidad para 1994-1995

Luminar: Hno. Manuel Catalá
Vice Luminar: Hno. Ramón [illegible]
Patriarca: Hno. [illegible] Galarza
Secretario: Hno. Roberto Pazos
Vice Secretario: Hno. Alfredo Alonso
Tesorero: Hno. Pedro M. Plasencia
[illegible]: Hno. Armando Radela
Director: Hno. Rafael Pérez
Vice Director: Hno. Marcelo Herrera
[illegible]: Hno. Gustavo Padilla
Maestro de Ceremonias: Hno. Pedro Zamora
Guarda Templo Interior: Hno. Oliver Reyes
Guarda Templo Exterior: Hno. Oscar Fernández
Porta Banderas: Hno. Enrique Montero
Porta Estandarte: Hno. Antero Quintero
Luminar Pasado Instructor: Hno. José R. Abreu

* * *

HNO. JOHN O'DONNELL-ROSALES: Saludamos al más joven de los miembros de la Logia "Esperanza" de los valles de Passaic al Hno. John O'Donnell-Rosales, nacido en Bayamo [illegible] pequeño pero [illegible] el espíritu de [illegible] sueño por la liberación de Cuba habiendo cursado sus estudios en Roosevelt School [illegible] High School graduándose Bachelor en Arqueología y Antropología [illegible] Universidad de Miami en [illegible] continuando sus estudios Master en Historia y Arqueología [illegible] Universidad [illegible] de Alabama donde se graduará el próximo año [illegible] joven [illegible] y Masón que triunfa por sus propios [illegible] este joven reside en West New York unido a su madre Rosa que junto a su esposo el señor Bello se sienten orgullosos de John.

I∴ H∴ FRANCISCO HERNANDEZ: El I∴ H∴ Francisco Hernández Presidente de la Federación de Masones Cubanos Exiliados "Cuba Primero" estuvo en estos valles, participando en la demostración que se efectuó el pasado día 23 frente a la Misión de Fidel Castro en Nueva York para protestar por la comedia del diálogo que se efectuó en La Habana. al mismo tiempo hubo de visitar las sesiones de las Logias Unidad-Modestia [illegible] de los valles de Paterson y Sublime Antonio María [illegible] de los valles de West New York.

DR. MIGUEL ANGEL ROJO: Con retraso, recibimos la noticia del fallecimiento de nuestro querido hermano el doctor Miguel Angel Rojo, nativo de Santiago de Cuba, de origen humilde, luchó extraordinariamente por su superación teniendo que trabajar desde su infancia no obstante se graduó en la Escuela [illegible] instituto y como abogado en la Universidad de La Habana [illegible] Logia [illegible] Santiago de Cuba [illegible] de Santiago de Cuba [illegible] fue Venerable Maestro, orador y representante, directivo de "Acción Ciudadana" que tanto trabajó por Santiago de Cuba y activo en la Sociedad Luz de Oriente. En el exilio militó en la Benemérita Logia Miguel Teurbe Tolón, estuvo presente siempre en toda lucha por la liberación de la Patria, junto a otro inolvidable hermano el doctor Lemagne.

* * *

DIA DEL AJEF: El 7 de mayo, Día del AJEF habrá de ser recordado. en la sesión del domingo 8 en la Logia Esperanza, lo cual ha sido dispuesto por el I∴ H∴ Francisco Hernández Presidente de la Federación, por conducto del Hno. Ramón Pérez Presidente de la Regional ha tenido a bien designar a la Logia Esperanza para la sesión Ajefista por lo que quedan invitados todos los hermanos en especial los que militaron en las filas del Ajefismo, en la Cuba de ayer. La Asociación de Jóvenes Esperanza de la Fraternidad AJEF [illegible] fundada por [illegible] Fernando Suárez Núñez [illegible] eran los jóvenes [illegible] años que trabajaban en Logias AJEF auspiciada por la Masonería su actividad desde 1936 a 1962 en que el comunismo clausuró todas estas Logias juveniles. El Hno. Eriberto Hernández Venerable Maestro de la Logia Esperanza de los valles de Passaic ruega a los hermanos su asistencia a las [illegible] a.m. del domingo 8 de mayo.

NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD

Por Rafael Ferrer Luque

DIA DE LAS MADRES: Mis primeras palabras para saludar a todas las madres del mundo. Mi mas profundo pensamiento para mi madre, muerta hace cerca de treinta años. Mi madre que la llevo siempre prendida a mi ser, mi madre que en ciertos momentos a pesar de los años, y el rumbo que tomo mi vida, me parece estar aún anudado al cordón umbilical, de tener la sensación que aún permanezco en las tibias tinieblas de sus entrañas, sin dar el alto a la luz esquiva, para tornar al sepulcro de la eterna niebla. Mi madre la creyente, la buena madre que siempre nos leía cuando niños "El Diario de un Niño Corazón" de Edmundo de Amicis, el escritor italiano olvidado de los textos escolares y de los padres. Mi madre la que siempre me aconsejaba escribiera como Edmundo de Amicis, la que nos leía la Biblia. La recuerdo este día y todos los días, y creo que todos los cubanos además de su madre recuerden a la madre tierra, la que agoniza, la que espera de nosotros la resurrección, ofreciéndole nuestra devoción y la más hermosa flor roja, símbolo de vida y de amor. Una flor roja para todas las madres, vivas o muertas, porque la madre nunca muere en el corazón del hombre.

UNA INVITACION QUE AGRADEZCO: Nuestros buenos amigos doctor Omar Pérez Reinoso y su amante esposa Tita nos comunica de la celebración solemne de la Primera Comunión de Armando Raul, hermoso y simpático niño, sobrino-nieto de ellos, nieto de Armando Raul, de Marta Díaz, hermana de Tita, madre de Sonia, madre del hermoso niño. La ceremonia será en la Iglesia Our Lady of Fatima el día de mayo y que seguirá a una recepción en el regio restaurante Mesón Madrid, Palisades Park, Nueva Jersey. Nuestra felicitación al nuevo cristiano, y a toda la familia, a Raul Díaz, abuelo del niño, a los amigos Emilio y Dolores Rodríguez, abuelos paternos de Armando Raul, a padre del niño Armando Rodríguez, a la hermanita, bellísima niña Tiffani, y nuestras más sentidas gracias a Omar y a Tita, a toda la familia que queremos mucho, y a la que deseamos Dios mediante felicidades eternas les deseamos.

ENFERMO EL COLEGA PAMIES. Se encuentra ingresado en el Hospital Palisade de North Bergen, de dos infartos cardiacos el querido amigo y colega Esteban Pamies, hace varios días. Los últimos partes recibidos es que ya se encuentra fuera de peligro, y muy mejorado, que pronto lo queremos ver en nuestros círculos periodísticos y culturales. El buen ánimo y humor del colega y hermano ayudará muy pronto a su total recuperación. Salud, Esteban Pamies, con nuestros votos de todos tus amigos.

EDUARDO BERTOT: También lo encontramos muy bien. Pensando tendremos a la calle al querido amigo y compatriota Eduardo Bertot, de una delicada operación de corazón abierto en Pennsylvania. Muy atendido ha su esposa la doctora Ernestina Bertot, nuestra Secretaria de la Delegación de periodistas de Estados de Nueva Jersey. Para usted, Ernestina, muy querida amiga y su esposo Eduardo, nuestra enhorabuena y que se mantengan saludables para seguir en nuestra lucha por la vida y por la patria.

LA SEÑORA FELA DIAZ: El domingo primero de mayo celebró su cumpleaños esta querida y hermana esposa del querido hermano Armando Díaz, destacado Mason y Primer Vigilante de nuestra Logia Esperanza de los valles de Passaic. Que cumpla muchos con felicidad y salud, en unión de su familia le deseamos, al igual que a su hija Marta Elena, que hace poco tuvo su segundo hijo, un hermoso varón llamado Nicols. Felicidades.

HEGILI Y HERMIS: Dos hermanos gemelos, una bella jovencita muy activa e inteligente no menos que su hermano Hermis, apuesto joven, trabajador y dispuesto siempre, celebran el día 1 de mayo actual su cumpleaños. Son los hijos de un cubano que se ha destacado de manera sobresaliente en todas las actividades patrióticas, Heliberto Hernández, que no sabe aquí sus múltiples actividades, su actuación en cuantos actos se celebran, miembro de todas las organizaciones patrióticas anticomunistas, muchas felicidades [illegible] que ese día celebran un aniversario más en su radiante [illegible].

EL QUERIDO COLEGA RAFAEL D. OLIVE: A reserva de reseñar más ampliamente la trayectoria periodística y social y patriótica de este apreciado colega, tenemos la satisfacción de anunciar el reingreso a esta Delegación de Periodistas Cubanos en el Exilio, de Rafael Dagoberto Olivé, compañero de lucha, editor de la revista "Actualidades", que tus buenos recuerdos me trae a la memoria por cuanto durante varios años fui uno de sus columnistas en la página "La Novela Sintética" con mis cuentos, narraciones y entrevistas a destacados cubanos en el exilio. Para el colega Olivé, felicitaciones, y una promesa de gran significación para mi, de recordar la noche en que en una fiesta de aniversario de la revista "Actualidades", y ante una gran concurrencia al evento, hiciste presentación de mi libro "EL VUELO DE LA GOLONDRINA" Narraciones de mi Exilio, y destacaste mis esfuerzos, acontecimientos que no se pueden olvidar. Para el amigo Olivé de siempre, y con mis más sentidas gracias por tus atenciones durante mi reciente dolencia, mi ENHORABUENA Y BIENVENIDO.

Leones cooperan

WEST NEW YORK.- Entusiastas Leones cooperando con el Walk-A-Thon, en la foto de Kiki Barrueco.

Todos Aquellos

Orlando Espinosa Sánchez

Todos aquellos se ríen de este pobre loco poeta,
que los ama; ama la vida y a la luna peregrina,
ama a su antiguo nombre predestinado de profeta
ungido en fragantes rosas y a la luz diamantina.

Todos siempre van y vienen, riéndose, murmurando
entre sí, no leen un libro, no van a la librería,
sólo son comentarios, él pobre poeta escribiendo.
Pobre loco poeta que estos tiempos no olvidaría.

Todos siempre comentan sobre la nueva ley, pero
ninguno estudia, ni pasan el GED y en la fábrica
no obtienen grados, él pobre poeta con su plumero
en la mano escribiendo rimas de su poesía lírica.

Todos cargan la cruz tenebrosa del olvido, piensan
que son diferentes rascándose la barriga desgranando
los días de tinieblas. Él pobre loco poeta con gran
devoción escribiendo cosas que pasan en este mundo.

Todos miran tantas cosas que pasan y que no pasan
no pasa nada, no pasan vendedores ambulantes,
no pasan borrachos, sólo él pobre poeta con afán
de seguir escribiendo versos y sueños delirantes.

Lea LA TRIBUNA

Congresista R. Menéndez logró importantes leyes de ayuda a las Minorías

Washington D.C. [illegible] congresista Robert Menéndez del Distrito 13 de New Jersey [illegible] logró [illegible] para [illegible] importantes [illegible] fondos [illegible] minoritarios [illegible] Departamento de Estado [illegible] de Radio Martí [illegible] sión Martí.

El Comité de conferencia [illegible] Cámara y [illegible] Senado que consideró [illegible] fondos [illegible] enmienda presentada por el Congresista Menéndez que [illegible] 500 [illegible] dólares para [illegible] los próximos dos años [illegible] enmienda Menéndez [illegible] Departamento de Estado [illegible] fondos de su presupuesto actual.

Nunca antes había [illegible] una medida de reclutamiento en el presupuesto del Departamento de Estado [illegible] hispanos.

Sólo hay 216 hispanos en el servicio [illegible] exterior Foreign Service de un personal total de 5,394.

[illegible] Menéndez quien es [illegible] del Comité de Asuntos [illegible] Exterior. De 60 [illegible] estadounidenses en el mundo [illegible] son hispanoamericanos.

El número de hispanos [illegible] la falta de [illegible] había por sí mismo [illegible] Menéndez. Nuestro [illegible] exterior debe parecerse a la ciudadanía [illegible] intereses ellos actualmente protegen en el exterior.

No necesitamos [illegible] Menéndez.

En [illegible] sea aprobado [illegible] por [illegible] Cámara [illegible] Senado yo espero que éste ayudará al Departamento de Estado [illegible] comunidades hispanas para [illegible] sobre [illegible] Radio [illegible] Televisión Martí [illegible] acuerdo mantener [illegible] consultiva que [illegible] presupuesto de 28 millones de dólares [illegible] presupuesto [illegible] programas [illegible] Estados Unidos.

En mantener el panel consultivo de Radio y Televisión Martí, aseguramos la independencia de estos programas importantes [illegible] Menéndez. Estos [illegible] en [illegible] una [illegible] importante [illegible] para [illegible]

quien no tiene ningún [illegible] prensa [illegible] puede [illegible] para [illegible] de la [illegible]

El [illegible] de la [illegible] legislación [illegible] administración del Presidente Clinton que busque [illegible] embargo internacional contra el Gobierno de Cuba por medio del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. La medida fue propuesta por la congresista Ileana Ros-Lehtinen y apoyada por Menéndez.

Mensaje de Logias "Caballero de la Luz" sobre el Diálogo

Nuestra Orden Caballero de la Luz fue fundada en 1873 para ayudar a la liberación de Cuba [illegible] histórico del pensamiento del sabio educador cubano Don José de la Luz y Caballero imponiéndose el deber de practicar y difundir sus doctrinas [illegible] las del Apóstol José Martí [illegible] las de [illegible] cubano que nos enseñó a pensar [illegible] Varela así como las de otros insignes precursores del pensamiento y de las más altas virtudes en todo el universo.

La democracia [illegible] el ejercicio del respeto mutuo y de los derechos individuales [illegible] y sin la garantía de la convivencia de opiniones diversas. El pueblo de Cuba tiene derecho a una sociedad justa y fraternal después de tanta hambre, miseria, dolor y humillación.

Aceptamos la conversación con los cubanos libres de ataduras y llenos de decisiones de libertad y de justicia, estén en nuestra patria o en el destierro, pero que estén convencidos de que Cuba necesita de libertad de pan [illegible] de amor [illegible] que Cuba no puede olvidar estos 35 años de ignominia [illegible]

Solicitamos el apoyo de todos los miembros de la Orden Caballero de la Luz, de nuestras Logias y de todos los cubanos, organizaciones y partidos de buena voluntad para la ejecución de esta difícil tarea. [illegible] la conversación que [illegible] todos los males existentes y sus causas [illegible] la guerra justa y necesaria.

Por ese amor y por ese [illegible] a conversar con los cubanos que aman a Cuba por sobre todas las cosas rechazamos las declaraciones de Organismos de la Orden Caballero de la Luz que [illegible] junto a Castro en un monólogo de seres amaestrados para olvidar y conceder. Rechazamos el mensaje de los Ejecutivos de la Orden en Cuba y continuamos con nuestra mirada hacia el sur y con la decisión de obrar la guerra justa y necesaria para lograr la República soñada por nuestros fundadores y mártires.

Federación de Logias Unidas de la Orden Caballero de la Luz, Inc

Importante donativo

WEST NEW YORK. Henry Fernández a nombre de su hijo el doctor Henry Fernández, Jr., entrega donativo de una firma de Laboratorios por $500 a campañas de ayuda pública del Club de Leones Cubanos. (Texto y foto Kiki Barrueco.)

Por Estela Pérez

Premio "Lo Nuestro" a la música latina transmitirá Univisión 41

Miami. [illegible] a los artistas nominados para el más prestigioso galardón de la música en español en los Estados Unidos, **Premio Lo Nuestro a la Música Latina.** [illegible] a los Premios [illegible] de la industria musical del mercado en general, **Premio Lo Nuestro** [illegible] un tributo anual a aquellos artistas que logren distinguirse por su excelencia en la música latina. La ceremonia de premiación será conducida por [illegible] aplaudido [illegible] Paul Rodríguez y será transmitida por la Cadena Univisión en el próximo jueves 19 de mayo a las 8 PM [illegible] del este, consulte horarios locales.

Entre las estrellas que han [illegible] [illegible] nominados se encuentran tres indiscutibles triunfadores: el vocalista Luis Miguel, el compositor y [illegible] Luis Guerra y el grupo musical Los Bukis, quienes han recibido nominaciones en categorías tales como: "El Album del Año", "La Canción del Año" y el "Video del Año", entre otros. También recibieron numerosas nominaciones Gloria Estefan por su album "Mi Tierra", Los Fantasmas del Caribe [illegible] minados por su album "Muchacha Triste", [illegible] Mafia [illegible] por un buen número de éxitos discográficos procedentes de su album "Ahora y Siempre".

[illegible] ción de estrellas [illegible] la música latina [illegible] parte [illegible] la abuosa presentación de **Premio Lo Nuestro 1994,** figuras populares como Jerry Rivera, Los Fantasmas del Caribe, La [illegible] Band y Azúcar Moreno. El evento de este año tendrá lugar en el [illegible] Theater of the Performing Arts en la ciudad de Miami Beach.

Los artistas ganadores son seleccionados por los directores de programas radiales de emisoras hispanas a través de los Estados Unidos y Puerto Rico. Los resultados son tabulados y certificados por la firma de contabilidad [illegible] Touche.

El **Premio Lo Nuestro** producido por Univisión [illegible] creado en 1989 como tributo a la excelencia en la música latina.

Univisión, la empresa dominante de la televisión en español en los Estados Unidos, alcanza el 9[illegible] por ciento de los hogares hispanos a través de sus estaciones trasmisoras y afiliadas por cable [illegible] [illegible] vía satélite en toda la nación.

Música y Bailes con Sonia Calero

Union [illegible] [illegible] Calero [illegible] un [illegible] de música [illegible] coreografiado Alberto Alonso este viernes [illegible] de mayo a las 8:30 p.m. en salones de [illegible] Caballeros de Colón #23-2 de Summit Avenue, Union City.

Las [illegible] que puedan hacerse llamando al teléfono (201) 854-9703. [illegible] elenco incluye a Sonia Calero, el bailarín Pedro [illegible] la cantante Claudia Montenegro [illegible] [illegible] Ramos, [illegible] también estará Jorge R[illegible] [illegible] coreografiado [illegible] un cuerpo de baile integrado por Juana Junco, Frank Borrero, [illegible] Vega, Yahaira Machado [illegible] [illegible] Rodríguez. [illegible] programa será un recorrido por la mejor música cubana de ayer, hoy y mañana.

Festival del Bolero mayo 22 Teatro Park

El pasado 26 de marzo Sol Productions presentó en el Teatro Park a Olga [illegible] en [illegible] [illegible] City, Nueva Jersey. Una [illegible] más nuestra compañía en un gran [illegible] [illegible] esta comunidad [illegible] [illegible] conciertos presentará próximamente.

Festival de Bolero [illegible] Teatro Park [illegible] domingo [illegible] 4 p.m.

Este gran espectáculo contará con las estelares actuaciones de Flor D. Loor [illegible] de la telenovela Guadalupe [illegible] desde Miami, Renee Barrios, La Reina de [illegible] directamente desde Puerto Rico, Meme Solís [illegible] [illegible] Meme Solís directamente desde Miami, Gran Orquesta [illegible] Pr[illegible].

Esperamos [illegible] el apoyo de todos ustedes [illegible] para poder hacer de este gran espectáculo otro acontecimiento cultural en nuestra comunidad al igual que todos los anteriores.

[illegible] Cubana Año [illegible] Olga [illegible]

Nuestros próximos eventos [illegible]

[illegible] [illegible] Armanza [illegible] Menéndez [illegible]

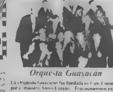
[illegible] música [illegible] Miami [illegible] [illegible] desde [illegible] de Miami.

Grandes artistas de nuestra comunidad.

Con [illegible] apoyo [illegible] Sol Productions seguirá [illegible] los mejores espectáculos [illegible] ciudad de Nueva Jersey.

Baile de las Madres

Hoboken [illegible] Asociación Cívica Cultural Puertorriqueña de Hoboken ofrecerá baile Día de las Madres sábado 7 de mayo desde las 8 p.m. en los salones Saint Peter [illegible] Saint Paul [illegible] #4 Hudson S[illegible] Hoboken.



Orquesta Guayacán

La Orquesta Guayacán fue fundada en Cali, Colombia por el maestro Alexis Lozano. Tras numerosos éxitos, logra la orquesta consagrarse con el disco "Sentimental de Punta a Punta". (Foto RMM)

Festival Independencia de Colombia en Canal 41

La junta de directores del Festival Independencia de Colombia en las personas de su presidente José Miguel Torres y del director del festival 1994 Rafael Castelar acaban de dar a conocer que WXTV-Canal 41, será el Canal oficial de la décima edición de dicho evento [illegible].

[illegible] domingo [illegible] tenemos una cita en Flushing Meadow Park de Queens [illegible] la décima edición del Festival Independencia de Colombia. Y por supuesto con el Canal 41 el Canal oficial de [illegible] magno evento.

El festival que atrae unas 500 mil personas al Flushing Meadow Park de Queens, es una ventana al mundo, donde se expone por todo lo alto el folklore, la música y la cultura de Colombia.

WXTV Canal 41 ha [illegible] primero en [illegible] [illegible] [illegible] embajada [illegible] organización de este popular [illegible] [illegible] Noticias 41 [illegible]

Ravel Premio ACE

Recibe Premio ACE como "Artista Local Más Destacado" el cantante Ravel de la firma CARISMA. Ahora Ravel prepara discos en Puerto Rico, Dominicana y Nueva York.

Conjunto Melodía Tropical

PERTH AMBOY - El conjunto Melodía Tropical ofrecerá programa gratis de música jíbara puertorriqueña el sábado 21 de mayo a las 7:30 p.m. en el auditorio de la Escuela "E. Shull" en el 360 Hall Avenue. (Foto [illegible] Misión Cultural Middlesex.)

COMENTARIOS

Por Adela Oliva

"¡QUÉ CLASE DE FIN DE SIGLO!"

Gentilmente dedicado por su autor Amado Bastos de quien recordamos años de compañerismo y magníficas relaciones en nuestro centro de trabajo, nos llega una novela [illegible] que encabeza estos COMENTARIOS.

Los que vivimos conscientes y al tanto del acontecer político-social en este siglo que nos [illegible] hemos repetido a menudo esa frase: ¿qué clase de fin de siglo [illegible] que son [illegible] casos [illegible] años. Aunque para ser sinceros a veces nos consolamos cuando recordamos el curso de la historia [illegible] comparándola con nuestro siglo y llegamos a la triste conclusión que quizás ha habido otros peores. Guerras, esclavitud institucionalizada, opulencia de muchos e ínfima pobreza para otros, discriminaciones, pero a pesar de todo la especie humana avanza moralmente mejora, se protegen las artes, la ciencia se hacen descubrimientos fabulosos, se realizan viajes por las zonas siderales, etc.

La novela de Bastos sigue su estilo ágil, directo, explícito; puede clasificarse como novela testimonio. Su trama es sencilla, de ambiente familiar. Sus diálogos alternan entre expresiones coloquiales y formas de mayor formalismo. Personajes bien caracterizados entre estos el protagonista Manuel.

Manuel es el típico hispano confundido porque cree que nacer accidentalmente en determinado país (Estados Unidos en su caso) significa ignorar sus raíces, algo así como si al cortar el cordón umbilical que nos ha unido a las entrañas de la madre pudiéramos echar a un lado ese afecto entrañable, olvidarnos del tiempo que de ella y sus cuidados dependimos para subsistir.

En este caso de Manuel, aunque este es un joven educado, decente, bien nacido, la vida se encargó de hacerlo despertar de su error y en más de una ocasión reacciona como lo que es: un producto de lo que significa psicológicamente el cruce de dos razas: la hispana y la sajona.

La novela tiene un final feliz. Manuel [illegible] de un amor [illegible] que [illegible] trasplantada a este medio que no es el suyo, pero que ha respondido con inteligencia y amor al fenómeno de la transculturación en que se ha desarrollado [illegible] mujer [illegible] tiempo. Con ella construye su hogar y viven en perfecta armonía de gustos y criterios.

* * *

EN INTAR "SANCHO Y DON",

INTAR Hispanic American Arts Center, Director Artístico Max Ferra, en colaboración con el Instituto Cultural Mexicano de Nueva York presentará el próximo 14 de mayo, una nueva comedia creada e interpretada por el célebre actor de carácter y cómico mexicano Sigfrido Aguilar y el actor norteamericano Jim Calder, conjuntamente con Andy Tiersten, compositor. La obra se estrenará el domingo [illegible] de mayo a las [illegible] p.m. en su teatro del 420 West y 42nd Street, Nueva York, N.Y., con una premier para la prensa [illegible] el jueves 12 de mayo a las 8:00 p.m.

"Sancho y Don" es una humorística versión moderna de las aventuras de aquel hidalgo Don Quijote de la Mancha y su escudero Sancho Panza, transportados a la frontera entre Estados Unidos y México.

"Don" estará interpretado por el actor de carácter Jim Calder, "Sancho" por el cómico mexicano Sigfrido Aguilar. Ambos inmigrantes tratan de hablar uno con otro en inglés y español, produciendo un humor absurdo cuando tratan de comunicarse entre sí. La música a cargo de Andy Tiersten, que tocará el violín, el acordeón y otros instrumentos.

* * *

XIV CONGRESO CULTURAL DE VERANO DEL CCP

El décimocuarto Congreso Cultural de Verano del Círculo de Cultura Panamericano que se celebrará los días 29, 30 y 31 de julio de 1994 en el Koubek Memorial Center de la Universidad de Miami, Florida.

Todo socio del CCP está invitado a asistir y participar mediante el envío de trabajos. Requisitos para participar: todo ponente debe ajustarse a las condiciones siguientes:

1. Ser socio del CCP. 2. Acompañar al trabajo un cheque o giro postal por la cantidad de $15.00 a la orden del Círculo de Cultura Panamericano. Si no se aceptara la ponencia, este pago será reembolsado. 3. Acompañar su ficha bibliográfica aunque limitándose a ocho líneas escritas a máquina. 4. Ninguna ponencia excederá de ocho páginas, tamaño [illegible] a dos espacios, tamaño 8 ½ x 11 pulgadas, márgenes de 1". No se incluyen las páginas de notas bibliográficas.

Fecha límite improrrogable de recepción de los trabajos será el viernes 20 de mayo de 1994. No se leerá ninguna ponencia o poesía si el autor no está presente. TEMÁTICA: Ensayos críticos sobre: Literatura española, Literatura Hispanoamericana (excepto la cubana), Literatura cubana en general. La literatura cubana en el exilio.

PALESTRA POÉTICA: Los poetas podrán remitir por triplicado uno o dos poemas de treinta versos [illegible] antes del martes 10 de mayo al profesor Alberto Yannuzzi a 54 Pine Street, New City, N.Y. 10956. Los poemas seleccionados serán leídos por sus autores. No se requiere cuota para esta participación.

* * *

XIII ANIVERSARIO DE THALIA SPANISH THEATRE

En una velada muy concurrida, se celebró el décimoséptimo aniversario del Teatro Thalia. Asistentes a la misma fueron oficiales electos de la comunidad, entusiastas del teatro, representantes de la prensa en español e inglés. La recepción tuvo lugar en el Golden Pheasant en Astoria, Queens. Se sirvió un exquisito bufet y cena acompañados de cerveza, licores y vinos. Amenizaron la velada con un lucido espectáculo Andrea del Conte, Aurora Reyes y Basilio Georges en una estampa flamenca. Laura y Pedro Escudero (Los Pampas) bailaron un tango del maestro Piazzola. [illegible] Martínez, Rafael Lebrón y Eileen Puig cantaron selecciones de zarzuelas. [illegible] Fonnegra, Directora Asociada de la Oficina del Gobernador Mario Cuomo hizo entrega a Silvia Brito, Directora Artística y Ejecutiva del Teatro Thalia de un diploma a nombre del Gobernador Cuomo de reconocimiento al profesionalismo, dedicación y obras producidas en Thalia de folklore, música y danzas españolas, y latinoamericanas y también por los numerosos premios y honores recibidos a través de los años. [illegible] a Silvia Brito cuando recibía de manos de la señorita Lolita Fonnegra el Diploma de Reconocimiento a su labor.

LOLITA FONNEGRA, Directora Asociada de la Oficina del Gobernador para Asuntos Hispanos, haciendo entrega de la citación otorgada al Teatro Thalia a su Directora Artística y Ejecutiva, SILVIA BRITO.

DESDE MIAMI, FLORIDA

MORAN MARIÑO



A TAPA AL POMO

Muchas veces hemos hablado de María Laria y su sucio show pero en esta ocasión no nos queda más remedio que [illegible] barbaridades [illegible] Nada más y nada menos que a un señor que dice [illegible]



[illegible] aquiera lo [illegible] Lasso [illegible] esposo [illegible] cantante [illegible] Will [illegible] están en los trámites de su divorcio. Repetimos no lo creemos, pensamos que es un falso rumor [illegible] como tal lo damos.

[illegible] insulto a la inteligencia [illegible] televidente que presente a un sacerdote [illegible] la posición de una iglesia a la cual no representa. Algo insultante. Y después dicen que los mensajes [illegible] tapa al pomo. Los programas de María Laria han contr[illegible] Ya cansa tantas mentiras, tanta asquerosidad, tanta suciedad y tanta poca vergüenza hacia los televidentes. Que se salga del aire ese programa y todo marchará mejor para Telemundo. Palabra que sí.

* * *

LA GRAN ANGELA CARRASCO

Cada vez que el Padre Emiliano Tardiff viene a [illegible] la destacada cantante dominicana Angela [illegible] siempre canta en la misa que el popular cura canadiense [illegible] Durante la clausura [illegible] downtown [illegible] Hyatt. Angela volvió a cantar y de qué manera. [illegible] dejar pasar esta oportunidad de que él venga a [illegible] durante la ceremonia religiosa que el Padre Tardiff [illegible] en el estadio de Hialeah. "Cada vez que el [illegible] venga a Miami haré lo que pueda para poner mi granito de arena a la labor que él hace", añade Angela. [illegible] llevar paz y amor [illegible] buena labor de A[illegible] por todo lo que hace [illegible] Canta de gratis, porque ella siente el amor en su alma.

* * *

INCURANTISIMO AZUCARADO

[illegible] Herald [illegible] una, ya era hora. Charityn es otra que bien baila. Es increíble cómo esta artista que siempre hemos respetado se ha metido también a "vendernos" oscurantismo enlazado con la profesora Selegna, uno de los inventos de Charityn que también inventó a Sammy. ¿Hasta cuándo Charityn se la va a pasar inventando? Realmente no pone una [illegible]

* * *

WALTER, SELEGNA Y RASPUTIN

Walter Mercado tiene competencia. Ahora le salió una tal profesora Selegna que es un desastre y que [illegible] tipo que sale con la cabeza rapada y [illegible] nadie. Pura [illegible] dada, o como dicen los cubanos, mierda. Y todavía hay idiotas que se dejan engañar por TV.

* * *

AZUCAR SIQUICA

[illegible] poderes síquicos con el fin de endulzar [illegible] aplaudirla, antes bien, criticarla cada vez más. Esa azúcar [illegible] damos con mucho amor, bien azucarado [illegible] Celia, te decimos esto, porque te queremos.

* * *

QUÉ ASQUEROSA ES

Gloria Trevi, que en su afán de destacarse y de ser comentada, ya se está pasando de rosca. Dijo por TV [illegible] todas esas asquerosidades en escena para llamar la atención [illegible]

* * *

JAVIER SE ARRASTRA MUCHO

[illegible] es Javier Romero [illegible]



Kim de los Santos es un joven dueño de una voz estupenda que mucho se está escuchando en Puerto Rico y en Miami. Kim de los Santos ha escalado rápidamente la cima de la popularidad por su modo tan lindo de cantar.



Alex [illegible] es uno de los artistas que más rápidamente se ha colocado en la radio de Miami, ya que tiene una voz muy agradable. Alex [illegible] nosotros sostuvimos una larga charla, allí comprendimos lo noble que es este artista, querido por todos.

NEW YORK SOCIAL

Por Conchita Ruiz

"Heil Hitler" America totalitaria

Por Conchita Ruiz

Con la droga rampante el índice de criminalidad por las nubes, ha sido desatada una feroz campaña contra los cigarrillos y los fumadores, por los políticamente correctos, los super puros y los supuestamente preocupados por el bienestar común, que raya en una histeria totalitaria al estilo de régimen hitlerista en su persecución contra los judíos o los comunistas contra todos los que no lo [illegible] bleguen ante ellos.

Es muy posible que el cigarrillo sea dañino o por lo menos no beneficioso pero abundan los casos de personas que nunca han fumado [illegible] embargo [illegible] las mismas causas que según ellos es por culpa de los cigarrillos.

Lo que esta destruyendo este país no es precisamente el fumar [illegible]

[illegible] palabrotas y conducta. A esos no se les prohibe tomar en los eventos deportivos.

Si toda la energía y los recursos monetarios que se emplean en combatir el horrible vicio de fumar lo invirtieran en combatir la droga, la criminalidad y sacar de sus escaños a los políticos inmorales y de la administración a los malversadores y aprovechados, este país sería el paraíso terrenal.

En cuanto a nosotros fumadores, es cierto que cuando nos reunimos en una cena amistosa y disfrutamos de ella, al final nos encanta encender un cigarrillo como cuando nos sentimos inseguros un cigarrillo nos alma[illegible] nos hace sentirnos mejor. Pero por regla general siempre hay excepciones los fumadores se comportan como personas educadas que excepto "por el crimen de ser fumadores" no molestan a nadie.

Por lo menos debe tratársenos como a seres humanos y no como si fuéramos perros rabiosos o criminales. ¡Recuerden la lección de la Ley Seca.

Instituto de Puerto Rico

Con satisfacción informamos que el Instituto de Puerto Rico, la prestigiosa organización que presidiera Don Luis Quero Chiesa y actualmente presidida temporalmente por el laureado poeta y literato Juan Avilés tendrá su Banquete-Entrega de Premios el domingo 26 de junio en el lugar preferido de siempre Sheraton Hotel de la Septima Avenida y Calle 52, en Manhattan. El acto comenzará a las doce de día.

Un bello tributo a Don Luis Quero Chiesa que fuera alma y vida de Instituto.

* * *

Fiesta de San Juan Bautista

Nos comunica la presidenta de la fiesta de San Juan Bautista, la activista comunitaria Sra. Margarita Morales, que ya están ultimando todos los detalles para la tradicional fiesta que tendrá lugar el domingo 19 de junio en la Calle 54 y Décima Avenida Manhattan, el mismo lugar de año pasado.

Los que deseen tener kioskos o información adicional deben llamar al (212) 595-7588 de 6:00 p.m. a 10:00 p.m.

* * *

Pupi Hurtado en el Canal 47 de Televisión

Con mucho gusto felicitamos a la periodista cubana, quien fuera popular [illegible] Pupi Hurtado [illegible] ha sido nombrada Relaciones Públicas del Canal 47 de Televisión.

Un gran acierto de dicha empresa y muchos éxitos le deseamos a la popular y querida Pupi.

ABDON VILLAMIZAR De regreso

Se encuentra ya de nuevo en la Babel de Hierro el dramaturgo Abdón Villamizar después de una larga temporada de éxitos en [illegible] Venezuela.

Abdón llega cargado de [illegible] y ya está preparado para estrenar su nueva obra [illegible] Room Mate Espera presentarla en el mes de septiembre. Desde ahora le auguramos éxito.

* * *

Liliana Marín

New York.-La periodista colombiana Liliana Marín, fue nombrada anfitriona del espacio informativo **"NOTICIERO 41"**, por Tomás T. Johansen, vicepresidente y gerente general de WXTV-Canal 41.

Marín, se une al equipo que integran Rafael Pineda como anfitrión, Luis Velasco, en el estado del tiempo y Joe Valdivieso en los deportes. Al anunciar su nombramiento Johansen comentó: "la incorporación de Liliana Marín en nuestros espacios informativos, aportará más profesionalismo y credibilidad así como su experiencia en nuestra comunidad la cual será de beneficio a todos nuestros televidentes".

Liliana que es graduada con grado de Bachiller en Comunicaciones, Artes y Ciencias de City University of New York se inició en el medio en 1985 como locutora y reportera en la desaparecida emisora radial WJIT 1480.

Concurso Juvenil de Testimonio sobre la Migración Colombiana

Queens, N.Y. Panorama Colombiano Institute Inc, una corporación sin ánimo de lucro, tiene el agrado de presentar el Primer Concurso Juvenil de Testimonio sobre la Migración Colombiana, Jóvenes en Transición. Panorama Colombiano Institute, Inc. es un portavoz para la comunidad colombiana en los Estados Unidos que afirma nuestra tradición, cultura e historia. Este concurso nace de la necesidad que tiene la comunidad colombiana en los Estados Unidos de documentar plenamente el proceso por el cual ha dejado la patria para establecerse en los Estados Unidos.

Los testimonios deben tener una extensión mínima de dos páginas escritas a máquina en doble espacio. Este trabajo tendrá que narrar en español o inglés las experiencias relacionadas con la migración de sus autores/as a los Estados Unidos. Preferiblemente los testimonios deben provocar lo que se ha dejado en Colombia, como lo que se ha encontrado al llegar a los Estados Unidos. Podrán participar todos los niños y jóvenes colombianos o de padres colombianos hasta los 18 años de edad. El testimonio tiene que estar acompañado con prueba de nacionalidad y edad. La fecha límite para recibir de trabajos es el 21 de mayo de 1994, después de esta fecha se entregarán los trabajos al jurado respectivo.

Los testimonios deben ser enviados a:

Panorama Colombiano Institute Inc
205-06 Hillside Avenue
Box 461
Hollis, N.Y. 11423

El jurado se compone de tres personalidades destacadas colombianas quienes voluntariamente participarán en este evento:

1. [illegible]olita Fonnegra, Activista Comunitaria
2. Colombia Páez, Periodista y Educadora
3. Silvio Martínez Palau, Escritor y Educador

La entrega de premios formará parte de las actividades de la Fiesta de Independencia Colombiana 1994 que se realizará en el parque de Flushing en Queens.

Habrá un primer premio de $300, el segundo premio de $200 y el tercer de $100 para los mejores testimonios que serán publicados. Además, se publicarán los testimonios que el jurado considere meritorios.

AT&T nombra alto ejecutivo en N.J.

Nueva York.-AT&T anunció la promoción de Ray M. Robinson como vicepresidente a cargo de las relaciones empresariales, y calificó el nuevo puesto como un paso importante en el cumplimiento de su vigorosa estrategia de diversificación.

Robinson, que también será miembro de "AT&T Foundation", desempeña actualmente el cargo de director ejecutivo de AT&T Tridom, negocio de comunicaciones por satélite de la compañía, asumió sus nuevas funciones el 1° de mayo.

El objetivo de Robinson consiste en desarrollar una estrategia para la participación comunitaria de AT¿T. Las claves de esa tarea residen en expandir las relaciones de AT&T con dirigentes comunitarios, especialmlente los que representan diversos sectores de población, y hacer de la estrategia comunitaria de la empresa una parte integral de sus operaciones comerciales.

Robinson canalizará el apoyo de la compañía a las organizaciones comunitarias colaborando con "AT&T Foundation" y administrando las actividades voluntarias del personal de AT&T. También formulará las políticas que guiarán la participación de AT&T con los diversos grupos.

"Al crear este cargo, AT&T resalta la importancia que damos a nuestra tradicional vinculación refleje la diversidad de nuestros empleados, clientes y accionistas", dijo el presidente de la Junta de Directores de AT&T, Robert B. Allen.

"En estos días, la participación en la comunidad es una necesidad competitiva", explicó Allen. "Como vicepresidente para las relaciones empresariales, Ray ayudará a AT&T a atender mejor a nuestros clientes comprendiendo más profundamente sus necesidades, preferencias y culturas".

El nuevo cargo fue recomendado por un grupo de empleados de AT&T, como parte de la creciente estrategia de la empresa hacia la diversidad.

Dicha estrategia incluye otros elemenos, tales como ayudar a los empleados a comprender el valor de las diferencias individuales a través de un programa ampliado de entrenamiento sobre diversidad a todos los niveles de la compañía; incrementar las compras a los comercios que son propiedad de minorías y de mujeres en, por lo menos, un 10 por ciento anual; y mejorar los programas y procesos de la compañía destinados a atraer, desarrollar y retener una diversidad de empleados.

AT&T tiene ricos antecedentes de apoyo a las organizaciones educativas, artísticas y de servicios sociales dirigidos a grupos diversos de población, particularmente minorías étnicas, mujeres y personas incapacitadas.

Allen dijo que Robinson está altamente cualificado para asumir esta importante tarea, con antecedentes que combinan experiencia comercial, participación comunitaria y trayectoria de liderargo.

Veterano de 26 años en AT&T, Robinson ha ocupado cargos con responsabilidades en operaciones, ventas y servicios a los clientes en varias áreas del negocio de larga distancia, y una asignación lo llevó a representar a AT&T ante organismos federales. Obtuvo un bachillerato en finanzas y economía y una licenciatura en finanzas en la Universidad de Denver.

Robinson, de 46 años de edad en AT&T, Robinson es miembro de la fraternidad Alpha Phi Alpha, Black MBA Association y de la NAACP. Desempeña cargos en las juntas de varias organizaciones, tales como el National Black Arts Festival en Atlanta y el Black United Fund.

Robinson, casado y con dos hijos, se mudará de Marietta, Georgia, a su nuevo destino en Nueva Jersey.

Lea LA TRIBUNA



Ray M. Robinson

Fue designado Ray M. Robinson como Vicepresidente de Relaciones Públicas Empresariales de AT&T.

Restituyen Duroy

Hoboken.-La reorganizada Junta de Educación local con tres miembros recién electos, acordó reponer en su cargo de Superintendente Escolar al puertorriqueño doctor Edwin Duroy.

Duroy había sido destituido en una polémica decisión dividida de la Junta anterior, causando un gran malestar en la comunidad boricua e hispana local. Duroy era el primer latino designado para ocupar el cargo de Superintendente Escolar en la historia de la ciudad. La semana pasado hubo elecciones para la Junta de Educación, ganando Perry Belfiore, David Anthony y Sandra Ramos, quienes esta vez alinearon con el Alcalde Anthony Russo para restablecer a Duroy. Los otros tres miembros de la Junta no asistieron a la reunión. Decenas de boricuas y latinos festejaron el regreso de Duroy.

Sin embargo, el puertorriqueño no estaba conforme porque junto a su restitución, la Junta acordó designar una tercera persona que supervise la contabilidad del sistema escolar, tema que le sirvió precisamente de base a quienes decidieron separarlo del cargo. "Todavía hay preguntas por contestar", dijo Duroy mientras un grupo de puertorriqueños y latinos festejaba su retorno.





PRESENCIA DEPORTIVA

Por RENATO MORFFI



- **Las grandes peleas del sábado en Las Vegas...**
- **Julio César Chávez buscará de nuevo su Corona...**
- **Así tratarán también a Julian Jackson y Terry Norris...**
- **Azumah Nelson querrá que se olviden de la pelea en San Antonio...**
- **Será trasmitida-televisada por Showtime-Set en Español...**

¡Qué tal amigos, aquí estamos en el mundo fascinante de los deportes;...

El sábado próximo que será el siete de mayo, se llevará a cabo una gran cartelera de boxeo en Las Vegas, Nevada, cuando el promotor Don King ofrecerá la noche de las revanchas de aquellos campeones mundiales que perdieron sus Títulos, la mayoría "sorpresivamente" y que ahora regresan en busca de la revancha, de la venganza, de su Corona per[illegible].

El mexicano Julio César Chávez, que nunca había tenido un revés en su historia profesional, la sufrió frente a Frankie "El Cirujano" Randall, actual campeón de la División Super Ligera del Consejo Mundial de Boxeo. Además en esa pelea celebrada en el hotel y casino MGM GRAND, de Las Vegas, Nevada, Chávez fue a dar a la lona por vez primera en su carrera también, cuando Randall le colocó una derecha muy buena a la cara y sorprendió al mexicano.

El "Terrible" Terry Norris perdió su campeonato de las 154 libras, categoría Super Welter, ante Simon Brown, actual jefe de esa División que defenderá su cinturón ante el ahora retador y ex campeón. Otro que perdió su Título fue Julian Jackson ante Gerald Mc Clellan, en un combate en el cual Jackson era el favorito de los críticos y los aficionados del box.

El "Guerrero Terrible" Azumah Nelson se las verá de nuevo con el mexicano estadounidense "Jesse" James Leija, con quien ya había combatido en San Antonio, en una decisión que dio la misma "empatada" o "tablas" creando una confusión enorme.

Estas peleas se efectuarán el sábado y cuando ya esté en circulación este periódico, si Dios quiere estaré en dirección de nuevo a la ciudad de las luces, las candilejas y los grandes espectáculos.

Las Vegas se ha convertido en la meca del boxeo, muy especialmente porque desde allí se puede "vender" mucho mejor todo el formato de los cables y su sistema de pagar por ver, ya que se llega a las grandes ciudades. Además el ángulo de presentar peleas en lugares exóticos y bellos como en el nuevo MGM GRAND es una adición muy interesante a estos programas.

Junto a John González y la dirección de Vic González, estaré narrando para SET-SHOWTIME en español esas cuatro peleas del sábado siete de mayo. Para mí esta fecha es muy significaiva porque (y esto para los cubanos que conocen más ampliamente sobre el tema), ese día siete de mayo se celebraba en mi país en tiempos mejores el "día del AJEF", o sea de "La Asociación de Jóvenes Esperanza de la Fraternidad", la juventud masónica que había fundado el ciego maravilloso de Don Fernando Suárez Núñez, organización fraternal que agrupaba a lo mejor de aquella juventud en cada ciudad cubana, sin distingos de clase social, raza, o pensamiento político.

Son fechas que no mueren en nuestras conciencias por el significado puro que ofrecían. Oh... Qué bello sería volver a esos tiempos del Ajefismo cubano en un suelo de libertad. Una juventud sin odio, presta a dar su mano amiga y su consejo de aliento a todo aquel que lo necesitaba. Desde los catorce a los veintiún años caminé por los talleres Ajefistas y fue la época más hermosa de mi existencia en cuanto a los valores humanos, éticos, sociales, morales y humanos. Y no es que me queje de los tiempos actuales, porque cada época es para cada tiempo. Los años pasan y vamos teniendo más experiencia, vamos tranquilizando un poco más la actitud anteriormente quizás mucho más apasionada por las distintas motivaciones de la vida, pero bueno, debo regresar a escribir de deportes y olvidarme de "filosofear"...

Esa noche del siete de mayo podrá haber grandes

presenta de la misma manera que lo hizo la noche que le quitó el Título a Chávez, va a ser un verdadero problema para el tenaz púgil mexicano. No dudo en ningún momento de una victoria de Chávez y de forma contundente, pero es que Julio César se medirá con un campeón lleno de orgullo porque lo derrotó a él y va a tratar de eliminarlo de su camino para siempre. Esta será una pelea ruda, violenta.

Y ¿qué me dicen del combate de Terry Norris contra Simon Brown?... Ni hablar amigos, aquí no habrá mucho descanso tampoco. Brown envió a la lona a Norris y respetará la derecha de éste, pero a su vez tratará de noquear al ahora campeón de las 154 libras en el Consejo Mundial de Boxeo.

Gerald Mc Clellan, el hombre que dio la sorpresa ante "El Halcón" Julian Jackson de las Islas Vírgenes, se ha preparado muy bien para esta pelea ante un fuerte pegador con ambas manos que viene sediento de venganza y con el dolor de haber perdido su Corona. Otra pelea de gladiadores sin fin, con sabor a lona y nocaut.

Y el terrible gladiador africano, el hombre de Ghana, Azumah Nelson, subirá a defender su Título ante el mexicano estadounidense "Jesse" James Leija, después de la pelea empatada en el "Alamodome" de San Antonio, Texas. Para muchos Nelson ganó aquella pelea, incluso lo dieron como ganador para después rectificarse la decisión y darla "tablas". Esto originó un gran malestar en la esquina y entre los fanáticos de Nelson.

Según José "Buffalo" Martín, el entrenador español de Nelson, éste se encuentra en la condición más óptima de su carrera y no dará tregua al joven Leija, que podrá ser campeón cuando Azumah se retire, según las propias palabras de Nelson y de "Buffalo".

Los aficionados del boxeo van a tener un plato de primera clase con esa gran cartelera del sábado por Showtime-Set pay per view, que nadie debe perderse. Véala en su TV y escúchela en español para que la disfrute en su mismo idioma.

Mientras esperamos que el boxeo regrese a las arenas principales de Nueva



FRANKIE RANDALL.
es el campeón.



JULIO CESAR CHAVEZ
es el retador.



AZUMAH NELSON.

JULIAN JACKSON

también, disfrutemos de ese programa que presentará Don King desde Las Vegas, Nevada, el sábado. Es muy difícil dar predicciones en el boxeo y nunca me gusta esa aventura, pero veo ventajas en estas revanchas para los retadores en general. Sin embargo, si los actuales monarcas han prestado atención a sus títulos y se han preparado para la ocasión, como debe hacerlo un campeón, entonces todas las predicciones se pueden venir abajo rápi-

JESSE JAMES LEIJA **GERALD Mc CLELLAN** **TERRY NORRIS**

Budweiser brinda Copa Mundial a los fanáticos hispanos de N.J.

New Jersey.-En su posición como Cerveza Oficial de la Copa Mundial, Budweiser ha desarrollado un programa de mercadeo completo que trae en forma directa el espíritu y la emoción del futbol de la Copa Mundial a los consumidores de la comunidad hispana.

"El deporte más popular del mundo tiene un gran seguimiento por parte de la comunidad hispana y será jugado en nuestras propias puertas por primera vez en la historia", dijo Alejandro Ruelas, Gerente Ejecutivo de Mercadeo Etnico de Anheuser-Busch. "Siendo la cerveza oficial estamos haciendo todo lo posible para mostrarle a los fanáticos del futbol y a los hispanos en todo el país que estamos orgullosos de apoyar el evento deportivo de mayor importancia en el mundo".

Se estima que la Copa Mundial atraerá más interés y participación por parte de la audiencia que el "Super Bowl" o que las Olimpiadas de Verano combinados. Se anticipa que dos mil millones de personas mirarán la transmisión televisiva del partido final del campeonato, el cual constará de 52 partidos.

"Nuestro objetivo es lograr que la marca Budweiser continúe siendo sinónimo de la Copa Mundial, especialmente en el mercado hispano", dijo Henry Domínguez, Gerente Nacional de Mercadeo para el Mercado Hispano de Anheuser-Busch.

Budweiser ha comenzado ya a transmitir sus primeros anuncios sobre la Copa Mundial para la televisión de habla hispana. Los anuncios, que salieron al aire en las cadenas de televisión Univisión y Telemundo, fueron dados a conocer el verano pasado y presentan goles espectaculares y filmaciones frenéticas de futbol pertenecientes a campeonatos anteriores de la Copa Mundial, al compás de una música vibrante.

Próximamente se lanzarán anuncios para la televisión de habla hispana presentando al entrenador del equipo de los Estados Unidos y vocero de Budweiser para la Copa Mundial, Bora Milutinovic. También se tiene planeado presentar publicidad consistente en radio, prensa y espectaculares para el mercado hispano y el mercado general.

Para culminar la iniciativa de mercadeo completo para la Copa Mundial, habrá una cantidad de promociones para consumidores que les permitirán experimentar de primera mano la fiebre de futbol. Por ejemplo, los mayoristas participantes ofrecerán a sus clientes la oportunidad de ganar el viaje de su vida en el concurso: "Sigue a México a la Victoria"—una oportunidad para un afortunado ganador de seguir a México a lo largo de su participación en la Copa Mundial. Otros concursos en mercados seleccionados ofrecerán boletos a los consumidores para los partidos de la Copa Mundial, artículos promocionales de Budweiser con motivos futbolísticos y un video de "Los Mejores Goles".

Budweiser también ha creado una lata conmemorativa exclusiva presentando el logo oficial de la Copa Mundial. Estas latas, que seguramente se convertirán en artículos de colección, se encuentran a la venta en las nueve ciudades anfitrionas de la Copa Mundial y este verano estarán a la venta en todo el país.

Como Cerveza Oficial de la Copa Mundial, Budweiser, que ya se ha convertido en el anunciador dominante de cerveza en la televisión de habla hispana, es el **patrocinador exclusivo** para la programación de futbol en Univisión, la cadena de televisión hispana más importante. La programación de futbol sin precedente de Budweiser incluye la transmisión por parte de Univi- partidos de la misma.

Budweiser, elaborada por Anheuser-Busch, es la cervez "premium" de mayor venta entre los hispanos adultos en Estados Unidos. Budweiser también es distribuida en 65 países a nivel mundial, incluyendo México, Puerto Rico y otros 11 países latinoamericanos.

Hundirán barco de la droga durante "Festival Marítimo"

El Festival de Comidas y Mariscos del 10 al 12 de junio en Atlantic City incluirá la maniora de volar y hundir un buque-madre de los traficantes de drogas para formar un vivero natural de peces y estudios.

Por Lionel Rodríguez

Atlantic City.-Un barco contenedor de 210 pies de largo que en 1991 fue capturado transportando el mayor cargamento de drogas en la historia de los Estados Unidos, será hundido el 10 de junio frente a las costas de Atlantic City como parte del Quinto Festival Anual de Cocina de Mariscos Frescos.

El hundimiento forma parte de un programa para estudiantes de pesca. El buque será volado con un poderoso explosivo. Al hundirse, se unirá a los restos de otros catorce barcos sumergidos sobre el arrecife frente a la costa de Atlantic City y que contribuen a formar un criadero y refugio natural de peces.

El barco contenedor "Blue Crown" (Corona Azul) era utilizado por el Cartel de la droga de Cali, Colombia, como buque madre para el transporte de cocaína. El 22 de julio de 1991, conducía un enorme cargamento de cinco toneladas y media de cocaína valorada en la calle en $861 millones. A unas ochenta millas de la costa de Toms River, Nueva Jersey, se apareó al barco pesquero "Hunter" y comenzó a trasbordarle la droga. Un avión Guardacostas de Estados Unidos descubrió la operación.

Comenzó una persecusión con aviones, helicópteros y barcos que se extendió mil millas y duró catorce horas. El pesquero fue capturado con 10,771 libras de cocaína cerca de Fire Island, en New York. El buque madre huyó pero tres días más tarde lo descubrieron en la Bahía Delaware, donde fue confiscado y despojado de maquinarias y otros equipos. Personal y equipo de las Fuerzas Armadas de aire, mar y tierra de Estados Unidos lo llevarán frente a Atlantic City donde un equipo militar de demolición lo volará y hundirá para que sirva de criadero de peces en el fondo del mar.

La explosión será otra atracción del Festival de Cocina de Mariscos de Nueva Jersey que se celebrará en Atlantic City del 10 al 12 de junio en el Parque Histórico Gardner, a la altura del North New Hampshire Boulevard. Habrá parada de grandes veleros, comidas y muchas atracciones. Detalles llamando al (609) 347-4386.

Goya agasaja retirado

SECAUCUS.-La firma GOYA Foods ofreció una cena de despedida a Aldo Cunnigham, quien se retira tras 25 años laborando en esa compañía de la que es Vicepresidente. Desde izquierda vemos a Andy Unanue, Director de Compras; Jennifer Tiscornia, su mamá Betina Cunnigham, esposa de Aldo, con Joseph Unanue, Pr[illegible]nte; su esposa Carmen Ana, Robert Unanue, Vicepresidente y Antonio Santamaría, Director de Ventas. (Foto Goya.)

Junio 2 al 4

Congreso Boricua Nueva Jersey

Por Lionel Rodríguez

Long Branch.-La vigésimoquinta Convención Anual del Congreso Boricua de Nueva Jersey se realizará del dos al cuatro de junio en el Hotel Ocean Place de esta población del litoral.

El evento llevará por lema "Los 25 Años de Reafirmación de nuestra Identidad, Metas y Poder en la Comunidad".

Talleres de trabajo, conferencias, seminarios, exposiciones, forman parte del Congreso, al igual que presentaciones artísticas y culturales. Se editará un libro-recuerdo. Los interesados en tomar parte de las exposiciones o la revista deben llamar al Coordinador Félix Cruz al teléfono (609) 989-8888.

Como presidenta del Comité Organizador de la Convención está María Torres. La Junta Directiva del Congreso Boricua la preside Iris Martínez Arroyo y la Directora Ejecutiva es Lydia Valencia. El Congreso tiene sus oficinas en el #515 South Broad Street, Trenton, N.J. 08611.



Homenaje a Olivé

UNION CITY.-El Alcalde Bruce Walter entregó una placa de reconocimiento al periodista Rafael D. Olivé "por su labor en favor del desarrollo de la Avenida Bergenline". (Foto Kiki Barrueco.)

LA TRIBUNA
P.O. BOX 805
Union City, N.J.
07087

Address
Correction Requested

Bulk Rate
U.S. Postage
PAID
Permit #1300
West New York
New Jersey